

SI

FUNA

UKU

KHULU  
LEKA



KWANELE!

Incwadi emalunga nobundlobongela obusekelwe kwisini

Amalungelo akho

Indlela omelana ngayone- GBV

Indlela yokuyinqanda



ISIXHOSA

# Indlela yokuyisebenzisa le ncwadi

Le ncwadi imalunga nobundlobongela obusekelwe kwisini (gender-based violence) (GBV) iza kukunceda uqonde ubundlobongela obukhejiswe kwabasetyhini nabantwana, ngento amabayenze xa busenzeka kunye nokwazi ukuba bangance-da njani ukubuthintela.

Read these pages  
and share the information  
with your family and



Le ncwadi yeomntu wonke - amadoda nabasetyhini. Amadoda amaninzi afunda ngengxaki yobundlobongela\* obubhekiswe kwabasetyhini. Anceda ukunqanda ubundlobongela obubhekiswe kwabasetyhini eMzantsi Afrika.

Le ncwadi inokusetyenziswa kwiklabhu yakho  
kwaye ungayijonga nabahlobo bakho.



Violence  
Ubundlobongela  
Geweld



You may want translations of some of the difficult words if English is not your home language. These words have a star\* next to them. They are explained in isiXhosa and Afrikaans in boxes on the side of each page.

# Iziqulatho

Enkosi ngokuvula le ncwadi.

Siza kuba nawe ukusuka  
ekuqaleni ukuya ekugqibeleni.

Njengabahlobo bokwenene  
abancedana kimaxesha  
obumihandi  
kunye nanzima.



Khwezi

Nozuko

Khanyi

<b>Yintoni ubundlobongela obusekelwe kwisini?.....</b>	<b>2</b>
<b>Indoda njengentloko yosapho namagunya.....</b>	<b>4</b>
<b>Impawu zophatho gadalala.....</b>	<b>6</b>
<b>Ukuphonononga ukuzazi ngokwesini.....</b>	<b>10</b>
<b>Yenza uvavanyo lobudlelwane.....</b>	<b>12</b>
<b>Amabali.....</b>	<b>14</b>
<b>Udlwengulo luhkona.....</b>	<b>18</b>
<b>Ukuma kunye sisilwa udlweng lo.....</b>	<b>20</b>
<b>Yintni imvume?.....</b>	<b>26</b>
<b>Umyalezo oya emakhwenkweni nasemadodeni...30</b>	
<b>Into omawuyenze ukuba udlwengulwe.....</b>	<b>32</b>
<b>AmaZiko oKhathalelo eThuthuzela .....</b>	<b>34</b>
<b>Umthetho ungecalal lethu.....</b>	<b>38</b>
<b>Ukuba ubuphethwe gadalala .....</b>	<b>45</b>
<b>Iskhokelo sakho sokusela ngokukhuselekileyo....</b>	<b>45</b>
<b>Yintoni ongayenza?.....</b>	<b>46</b>
<b>Biza izinto njengoko zinjalo.....</b>	<b>48</b>
<b>Uluhlu lweendawo zoncedo.....</b>	<b>51</b>

# Yintoni ubundlobongela obusekelwe kwisini?

Xa umntu esonzakalisa kuba singamantombazana okanye abasety-hini, okanye ngenxa yendlela esikhetha ukuziphilela ngayo ngok-wesini, bubundlobongela obusekwe kwisini (gender-based violence) (GBV). Zininzi izizathu zokuba kutheni isenzeka i-GBV. Indoda njengentloko yosapho yenze yazo. Funda ngokungaphaya ngendoda njengentloko yosapho kwiphepha lesi-4.

KUNOKUBA KHONA  
IZIZATHU ZOKUBA KUTHENI  
ABANTU BEPHATHA ABANYE  
GADALALA. KODWA ASIKHO  
ISIZATHU SOKUPHATHA  
GADALALA.

Ulwazi olungaphaya  
malunga nendlela  
okhetha ukuziphilela  
ngayo ngokwesini  
kwiphepha le-10.

If we don't stand  
up against violence  
against children  
and women, it will  
carry on.

Ingaba zikhona  
ezinye enicinga  
ngazo  
mantombazana

### Ibali loku-1

UNeville ubetha isithandwa sakhe esiyintombazana, uMaria, ekhaya. Bayamva ekhalela uncedo abamelwane. Bayamva emthuka. Bathi abamelwane, ngumcimbi wabucala. Ngeke siphaz-amise.' Omnyeumntu uthi, "Inoba ikhona into engalunganga ayenzileyo emenze wanomsindo kangaka'. Uyavuma nomnye ummelwane.



1. Ngubani osolwayo nge-GBV kumabali awohlukeneyo?

2. Ngubani ekufanele abe noxanduva lwe-GBV kula mabali?

3. Ingaba iyenzeka phakathi kwabahlobo bakho, usapho lwakho, okanye kwindawo ohlala kuyo i-GBV? 'Zeziphi iindlela eyenzeka ngazo?

4. Uyavuma ukuba abantwana abakhulela kumakhaya kwaye baye ezikolweni ekukho kuzo i-GBV banokuyibona njengeqhelekileyo kwaye eyamkelekileyo\*?

5. Yintoni thina, bastyhini abasebatsha, esingayenza ukuba singabamelwane abasebalini?

### Ibali lesi-2

UThemba ubetha isithandwa sakhe esiyintombazana, uThandi, ekhaya. Bayamva ekhalela uncedo abamelwane. Bayamva emthuka. Bathi abamelwane, Akulunganga oku. Ikhona into ekufuneka siyenze.' Omnye umntu utsalela amapolisa umnxeba. Omnye umntu uthi, 'Masi-betheni iiimbiza zethu ngaphandle ukumenza azi ukuba sichasene nento ayenzayo.' Aze omnye umntu uthi, 'Ndiza kumnceda abaleke aze afumane indawo ekhuselekileyo yokuhlala. Biza amapolisa!'



Responsible  
Ukuba noxanduva  
Verantwoordelik

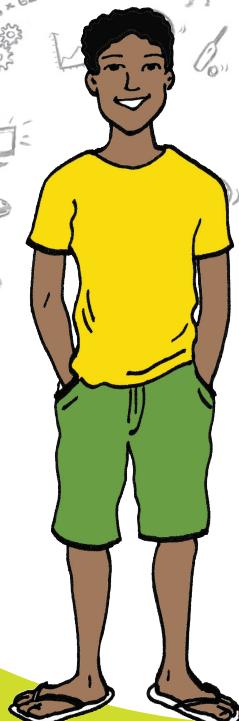
Acceptable  
Yamkelekile  
Aanvaarbaar

# Indoda njengentloko yosapho namagunya

Ixesha elininzi amakhwenkwe namadoda bakhuliswa besenziwa bakholwe ukuba banamandla, bakrelekrele kakhulu kwaye bangcono kunamantombazana nabasetyhini.

Bakwakhuliswe nangendlela yokukholwa u kuba banazo zonke iintlubo zamalungelo kuthi. Namantombazana akhuliswe ngendela yokuba nawo akukholwe oku. Le nkubo siyibiza ngokuba lulongamelo\* lwamadoda ‘indoda njengentloko yosapho’..

Sifunda kwintsapho kunye nakuluntu lwethu. Abacholi beendaba badlala indima enkulukwenzana ziqhuba iinqobo ezingamadoda njengeentloko zosapho. Bakwenza oku ngeendima ezidllawa ngamadoda kunye nabasetyhini kwibhanya-bhanya, kwiintengiso ezipatha abasetyhini njengezinto nje zokwabelana ngesondo, kunye nendlela ababhala ngayo ngabasetyhini.



Ukukhula uneenqobo ezingamgathweni ezimalunga nokuba intloko yosapho iyindoda yinto enkulukwenzana kakhulu kwinto ecingwa ngamakhwenkwe namadoda yokuba kulungile ukwenza nokuba yintoni abayithandayo emantombazaneni nakwabasetyhini. Bacinga ukuba sibababo. Kodwa uMgaqo-siseko, okhokela imithetho yelizwe lethu, uthi siyalingana sonke.



Njengamantombazana, ixesha elininzi sixatyiselwe indlela esibukeka ngayo kunoba singoobani, okanye into esiyicingayo. Oku kwenza kube lula emakhwenkweni nasemadodenii ukuba asiphathe njengezinto hayi abantu.

Ndikholelwexa ndisithi andichithi imiri yonke ndicinga ngokuba ngowuphi umbala we-lipstick emandiwufake

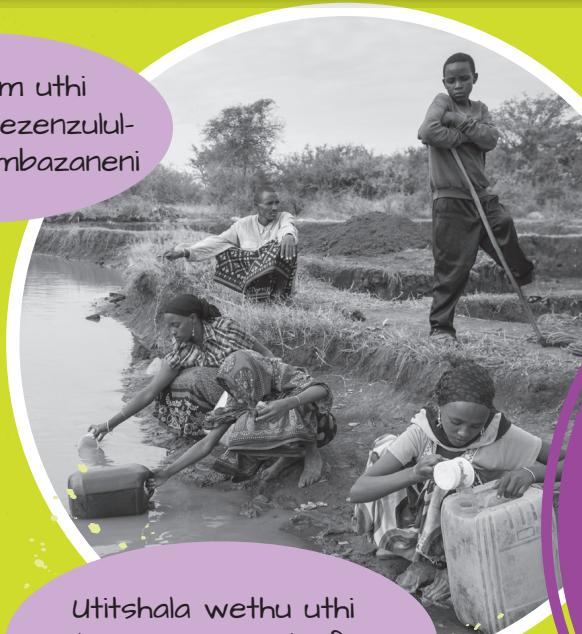


Domination  
Uninzi olulawulayo  
Dominering



Indoda njengentloko yosapho ayiyonto yabantu abamnyama. Ayiyonto yabantu abamhlophe. Ayiyonto yabantu abazizityebi, okanye into yabantu abahluphekayo. Ayiyonto yenkcubeko ethile okanye into yenkolo ethile. Indoda njengentloko yosapho yinto esemhlabeni jikelele\*. Ikho indawo yonke.

Utata wam uthi azilunganga ezenzululwazi emantombazaneni



Utitshala wethu uthi yinkcitha xesha ukufundisa amantombazana.

### LiNyaniso eziKhawulezayo

UMzantsi Afrika unawona mazinga aphezulu e-GBV

Uyala ukupheka ubhuti wam. Uthi ngumsebenzi wamantombazana.

### Talk about it

Masifakeni izipeksi 'zocupho 1 wendoda njengentloko yosapho'.

- Sikubona kusenzekaphi ukuba indoda ibe yintloko yosapho?
- Siwabona pho amakhwenkwe namantombazana nabasetyhini namadoda bephethwe ngokulinganayo?
- Yintoni esingayitsho okanye siyenze njengabasetyhini abasebatsha ukuze siphathwe ngokulinganayo



Global  
Yelizwe jikelele  
Globale

Patriarchy  
Ubuthandazwe  
Patriargie

Jonga  
iimpawu

## zophatho gadalala



Ubudielwan bunawawo  
amahla ndinyuka



Kodwa ke jonga  
'ezi mpawu..



Ukuba ezi ziyanzenka  
kuwe, phuma.

Kuya kuba kusiba  
mandundu

kubudlelwane bakho

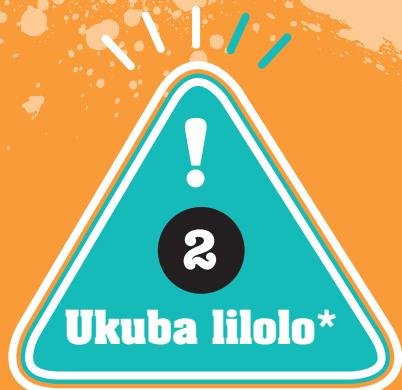
1

### Ukuchukumiseka emoyeni

Utsho izinto ezimbi kuwe. Ukwenza xa ninodwa oku, okanye phambi kwabanye abantu, abafana nabahlobo kunye nosapho lwakho Ufuna ukukwenza uhive ungenaxabiso ukuze abe namandla kuwe. Uqala ukumbona njengomzekelo ukuze uhive uxabisekile.

Wenzani?

Akufuni ngcinga  
ingako.  
Angamphatha kakubi  
kanjani umntu ekufanele  
amhloniphe?  
Phuma ebomini  
bakhe.



Uzama ukukulawula kwaye emisela imida kwizinto ozenzayo, ukuba uyaphi kwaye ubona bani. Oku kunokuquka izinto ezifana nokuthi ungahambi nabahlobo okanye usapho lwakho, umzonda kangakanani umhlobo othile okanye ilungu losapho, okanye ukuzama ukukunqanda ekwenzeni into oyithandayo, njengeeklasi zokudanisa okanye ibhola ekhatywayo. Le yindlela yakhe yokukweza ube lilolo\* ukuze uxhomekeke kuye. Umnika amagunya angaphaya kuwe. Wenza oku kuba unomona. Luhlubo olubi lomona.

### Wenzani?

Ungawuphendula ngokwakho ke loo mbuzo. Ufuna ukunqandwa ekuboneni abahlobo bakho; usapho kunye nokwenza izinto ezikonwabisayo



Uzama ukukoyikisa kunye(okanye ukukwenzakalisa. Unokukuqhawa, akutyhale, akubethe ngenqindi okanye akukhabe. Unokukhaba izinto ezisecaleni kwakho ukukoyikisa nokukothusa. Umphathi gadalala ufunu ukukoyikisa ukuze akulawule..

### Wenzani?

Ukuba ukwenze kanye uza wukwenza kwakhona, Uphatho gadalala lwase-Mzimbeni luhlaselo kwaye alukho mthethweni. Ungaluxela kwaye ufumane umyalelo wokhuselo emapoliseni (Jonga kwiphepha lama-39). Ungalindi de lwenzeke kwakhona. Ungacela uncedo kusapho lwakho ecaweni okanye kubahlobo. Jonga amaphepha elama-48 nelama-49 ngemibutho enokunceda.



Sonke siyazitsho izinto ezivisa ubuhlangu ixesha nexesha.

Kodwa ufanelwe kukonwaba mhlobo.



Isolating  
Ukuba lilolo  
Isolering



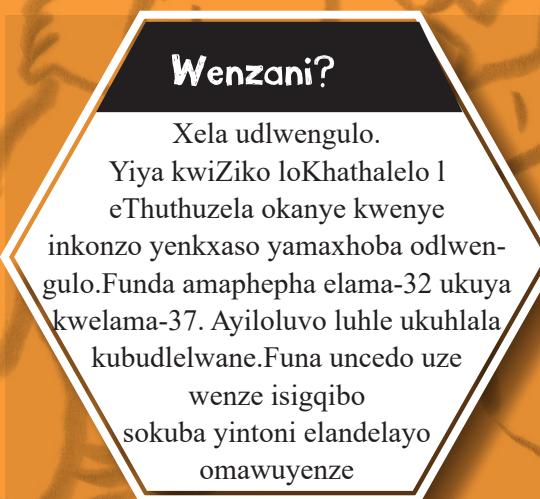
Uzama ukukwenza uziwe usoyika ngoku-kuthanda ngendlela eyothusayo. Okanye wenza kwaye atsho izinto ezikoyikisayo. Unokutshabalalisa into yakho. Unokulawula ufikelelo lwakho kwiselula yakho kwaye afune ukubona ukuba ngubani oqhangam-shelana naye. Okanye aveze umpu okanye esinye isixhobo.

#### Wenzani?

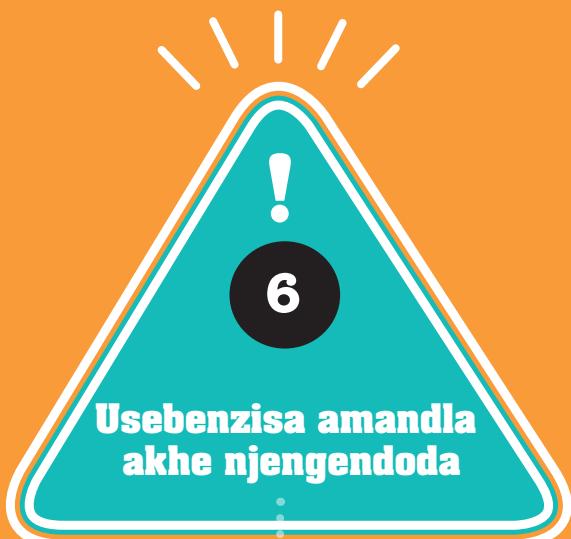
Usengozini!  
Thetha nomntu omthembayo.  
Ukuba uhlala naye, yenza icebo lokuhamba. Khumbula ukuba ngeke umtshintshe omnye umntu.  
Ufanelekile kuba ube nobudlelwane obusempilweni nobungaphathi gadalala.



Uyakunyanzela ukuba wabelane naye ngesondo nokuba uthi 'hayi'. Oku kuquka ukufaka ilungu lakhe lobudoda okanye ezinye izinto emlonyeni wakho, kumva okanye kwilungu lobufazi. Akukho mthethweni, nokuba sisithandwa sakho esiyindoda okanye ngumyeni wakho. Ayin-gowake umzimba wakho. Ngowakho. Unokuhlasela amanye amalungu obuni omzimba wakho. Unokuzama ukukunqanda ukuba usebenzise uthintelo lokukhulel-



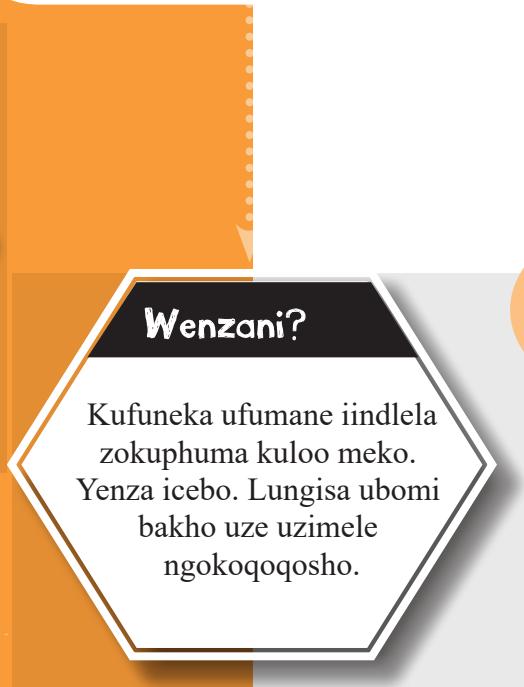
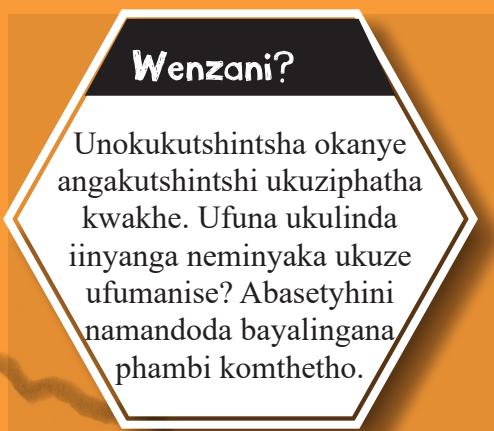
Xela udlwengulo.  
Yiya kwiZiko loKhathalelo 1 eThuthuzela okanye kwenye inkonzo yenkxaso yamaxhoba odlwengulo. Funda amaphepha elama-32 ukuya kwelama-37. Ayiloluvo luhle ukuhlala kubudlelwane. Funa uncedo uze wenze isigqibo sokuba yintoni elandelayo omawuyenze



limpawu zokukhangela  
okuyinyani.



If Ngeke azenze ezi zinto  
umuntu ukuba  
uyakuthanda.



Jonga iphepha  
lama-4-8 ngemibutho  
enokunceda.

Economically independent  
Ukuzimela kwezoqoqosho  
Ekonomies onafanklik

# Ukuphonononga ukuzazi ngokwesini

Uzibona njani emhlabeni? Ngubani onomtsalane kuwe ngokwesini, ukuthandana nangokwasemoyeni? Xa uphendula lo mbuzo, uthetha ngobuni kunye nendlela okhetha ukuziphilela ngayo ngokwesini.

Sonke sohlukile, kwaye sineendlela (okanye sikhetha) ezahlukeneyo esekhetha ukuziphilela ngazo ngokwesini. Asinalungelo lokuphatha abantu abohlukileyo kuthi ngendlela engahloniphiyo. Oko kubanga ubuhlungu nokwenzakala. UMgaqo-siseko wethu kunye nemithetho yethu ikuhuela ngamnye kuthi. Uthi umthetho singatshata nokuba ngubani na esifuna ukumtshata.

Lesbian	Amabhinqa athandana odwa
Lesbiër	
Gay	Indoda mfazi
	Homoseksueel
Transgender	Ukungahambelani kwesitho sangasese nemvakalelo
	Transgender
Bisexual	Lowo uthandana nabantu bezini zozibini
	Biseksuele
Intersex	Izitho zangasese ezingacaci nokuba zikwenza ubengumfazi okanye indoda
	Interseksueel

Ndim lowo.



i

L

G

B

Ingaba uthanda abantu abanesini esifana nesakho?  
Ukuba yintombazana (okanye ngowasetyhini  
nowasetyhini), **singabasetyhini abathandana  
bodwa\***. Ukuba yinkwenkwe nenkwenkwe (okanye  
indoda nendoda), **singamadoda athandana odwa\***.

Ukuba sithanda abantu abasini sifanayo  
kunye neso sahlukileyo, sithanda  
**abantu abathandana nezini zonke\***..

Abanye bethu bazalwa benemizimba  
yabasetyhini kodwa sizazisa  
njengamakhwenkwe. Abanye bethu  
bazalwa benemizimba yamadoda  
kodwa sizazisa njengamtombazana.  
**Sizizini esingazalwanga sizizo\***.

**Yeyiphi indlela  
esikhetha ukuz-  
iphilela ngayo?  
Ingaba uthanda  
abantu abanesini  
esingafani nesakho?**

Ndim lowo.  
Uthambekele kwisini  
esingafaniyo nesakho.  
Usisini obonakala usiso.  
Kodwa ayinguye wonke  
umuntu ofana nam.

T I Q ?

Abo bethu bazelwe **benezini ezibini\***  
**banokuba nawo omabini** amalungu  
amadoda nawabasethyini. Singakhetha  
ukwenza utyando xa sibadala  
ngokwaneleyo ukuba sifune  
ukutshintsha

**I-Queer** igama abalisebenzisayo abantu xa befuna  
ukuba krwada ebantwini abangamadoda athan-  
dana namanye kuye nabasethyini abathandana  
nabanye. Uluntu lwe-LGBTIQ libuyisile ke eli gama  
njenge-queer, okanye onemvakelo yokuba akangeni  
kwindlela abathi uyiyo abantu uluntu.

? buza ukuba singobani kuye nokuba sifuna ukuba  
ngoobani emhlabeni. MasingagWEBI okanye sixelete  
abantu ukuba mababe njani. Ndifuna ukuba ndim.  
Ufuna ukuba nguwe. Sonke sifuna ukukhululeka.

Usenze nini isigqibo  
sokuba usisini ozelwe  
usiso?

**MasingagWEBI** okanye sixelete  
abantu ngendlela ekufuneka beyiyo.  
**Ndifuna ukuba ndim. Ufuna ukuba  
nguwe. Sonke sifuna ukukhululeka.**



# Yenza Uvavanyo

## LOBUDDELWANE

### Intloniph\*

Ndisiphatha ngentloniph isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana xa sisodwa	<b>10</b>
Ndisiphatha ngentloniph isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana xa sinabanye abantu	<b>10</b>
MIsithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana sindiphatha ngentloniph xa sisodwa	<b>10</b>
Isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana sindiphatha ngentloniph xa sinabanye abantu	<b>10</b>

### Ulingano\*

Ndisiphatha njengesilingana nam isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana xa sisodwa	<b>10</b>
Ndisiphatha njengesilingana nam isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana xa sinabanye abantu	<b>10</b>
isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana sindiphatha njengoilingana naso xa sisodwa	<b>10</b>
Isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana sindiphatha njengolingana naso xa sinabanye abantu	<b>10</b>

Ingaba bukulungele ubuddelwane bakho?  
Fumanisa ngoku vavanyo.  
Zithelekelele wena neqabane lakho. Okanye ubuddelwane  
bakho nelungu lakho losapho okanye umhlobo.  
Zinike inqaku kwali-10.

### Ukunyaniseka\*

Ndinyanisekile kwisithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana	<b>10</b>
Ndisinika uncedo olwakhayo isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana ngendela ekhathalayo	<b>10</b>
Ndiqiniseke nge-100% ukuba isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana sinyansiekile kum.	<b>10</b>
Isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana sindinceda ngokwakhayo ngendlela ekhathalayo	<b>10</b>

### Uthelekiso\*

Ndisikhathalele isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana	<b>10</b>
Ndiyasinceda isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana ekufumaneni izisombululo kwimingeni yaso	<b>10</b>
Isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana siyandinceda ekufumaneni izisombululo kwimingeni yam	<b>10</b>

# Cinga ngabo

## Inkuthazo\*

Ndiyasilkhuthaza isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana ukuba siphumeze iinjongo zaso	<b>10</b>
Ndiyayibhiyozela impumelelo yesithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana	<b>10</b>
Isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana siyandikhuthaza ukuba ndiphumeze iinjongo zam	<b>10</b>
Isithandwa sam esiyindoda/esiyintombazana asinamona ngempumeleo	<b>10</b>

**Unike amanqaku amangaphi kumbuzo ngamnye?**

**Ulinika amanqaku amangaphi iqabane lakho?**

Ndinyanisekile kwisithanda sam/intombi endithandana nayo	Inqaku eliphakathi kwe-0 nesi-4 Kukho ingxaki. Ingxaki enku. Buyela emva kwizinto ezisisiseko. Fumanisa ukuba uzibeka uzibiyisele njani izinto ezifana nentlonipho, ukulingana, ukunyaniseka, uvelwano nenkuthazo ukuze zisebenze kwakhona kubudlelwane bakho. Busebenze. Nzima. Kwaye ngokuKhawuleza.
Amanqaku phakathi kwe-5 kuye kwi-6	Inqaku eliphakathi kwesi-5 nesi-6 Buphakathi nje ubudlelwane bakho. Uyakonwabela ukukulungisa oku? Ukuqonda nomzamo ongaphaya ziyafuneka ukuba ufunu ubudlelwane obusemgangathweni olungileyo.
Amanqaku phakathi kwe-7 kuye kwi-8	Inqaku eliphakathi kwesi-7 nesi-8 Buqhuba kakuhle ubudlelwane bakho! Usebenzile! Kwaye uzamile i-10, ungakwenza oko!
Amanqaku phakathi kwe-9 kuye kwi-10	Inqaku eliphakathi kwe-9 ne-10 Wo! Kuggwesile oko! Yabelana nabanye ngeengcebiso zakho ngobudlelwane obusemgangathweni omhle!

Imibuzo omawucinge ngayo ukuba ubudlelwane abulunganga ngendlela ekufanele bube yiyo:

Likwesiphi isikali i- 0 ukuya  
kwi-10, ndonwabe kangakanani?

Yintoni endiyenza ngokuchaneki-leyo?

Yintoni engasebenziyo?

Yintoni ekufuneka itshintshe ze  
ndonwabe?

Yintoni endingayitshintsha ngam  
ukuqinisekisa ukuba ndikubudlelwane obungecono?

Loluphi utshintsho endilufuna  
komnye umntu?

Ingaba angaluvuma utshintsho?

Ingaba lixesha lokuhamba?

Kuyanceda ukuthetha  
nomntu xa ufunu ukulungi-  
sa ubudlelwane bakho.

Respect  
Intlonipho  
Respek

Equality  
Ukulingana  
Gelykheid

Honesty  
Ukuthembeka  
Eerlikheid

Constructive feedback  
Impendulo engakhiyo  
Konstruktiewe  
terugvoering

Compassion  
Uvelwano  
Deernis

Encouragement  
Inkuthazo  
Aanmoediging



# Asiyithandi. Asiyifuni.

**Thetha  
ngako**

Uza kufumana amabali amaninzi amafutshane kweli candelo lencwadi. Xa uxoxa ngawo, uza kuza nezicwangciso zokujongana nokuxhatshazwa nokuphathwa gadalala ngokwesondo. Into engundo-qo kukuba kufanele lingaze lisolwe ixhoba.

Umhlobo katata wakho usoloko ezama ukukufumana uwedwa. Uthetha nawe ngesondo, uqhula nawe ngesondo kwaye enze amanqawkana angesondo. Uyayicaphukela loo nto. Woyika ukuba utata wakho ngeke akukholwe xa uzama ukumxeleta.

- Kukwenza uhive njani oko?
- Ungenzani ukumenza ayeke?

Kukho umntu okuthumelela okanye okubonisa imifanekiso okanye imiyalezo yezesondo. Awufuni ukuyibona.

- Kukwenza uhive njanioko?
- Ungenzani ukumenza ayeke?

Amakhwenkwe athile esikolweni akubiza ngamagama akrwanda. Akwenza uhive unomsindo, umbi kwaye udakumbile.

- Kukwenza uhive njanioko?
- Ungenzani ukubenza bayeke?

Uhamba usehla ngesitalato aze umfana ogqitha kuwe abambe ibele lakho njengoko edlula

- Kukwenza uhive njanioko?
- Ungenzani ukwenza into elolu hlobo iyeke?

Utitshala wakho ukuxelela ukuba uza kukunika amanqaku aphezulu ukuba wenza naye into 'ekhethekileyo', Ukhatnazwa kukuba xa ungamboni ububele uza kukwenza ungaphumeleli.

- Kukwenza uhive njanioko?
- Ungenzani ukumenza ayeke?

!  
For you  
to do

## Funda la mabali mafutshane uze uxoxe ngawo.

- Balisa awakho amabali angokuxhatshazwa ngokwesondo\*
- Cinga ngezinto ongazenza ukukunqanda ukuba kwenzeke
- Singawenza atshintshe kanjani amadoda namakhwenkwe kwindlela acinga ngayo ngamantombazana njengezinto zokwabelana ngesondo abanokudlala ngazo?
- Yintoni esingayenza
- Ngubani onganceda ukunqanda ukuxhatshazwa nokuphathwa gadalala ngokwesondo? Ngubani ongecalal lethu? Ngubani esingamfaka kwicala lethu?



Uyazi xa sihamba sisehla  
ngesitalato ukuphuma kwesti-  
kolo kwaye loo makhwenkwe  
esibethela imilozi?



Ndiyakucaphukela oko.  
Siwacelile ukuba ayeke avele  
nie asihleka.



Ubethela izinja umlozi, hayi abantu.

**Onke la mabali amalunga  
nokuxhatshazwa  
ngokwesondo.  
Sizibona yonke imihla  
izinto ezinjalo.**

!  
Into  
ongayenza  
wena

Balisa elibali kwindawo kawonke-wonke, njengak-wixesha lendibano yesikolo, ecaweni okanye kwintlanganiso yeklabhu. Mema wonke umntu ze nioxo ngokukhulisela ezesondo\*. Ingaba nabanye bakufumanisa kuyingxaki kuluntu? Singaxhasana kwaye sikhouselane njani?

## Ubemenzela izinto ezimangalisayo

Lo mfo mdala wadibana naye epatini uLelethu umenza azive ekhethekile. Uchithe ixesha naye. Waba nomdla kuye. Umenzele izinto ezikhethekileyo. Umnik ezipho nelifti. Umxelele ukuba mhle. Waziva enemincili, ekhethekile kwaye ebalulekile uLelethu. Intliziyo yakhe yayisesebuhlungu ngenxa yokusweleka kukamma wakhe kunyaka ophelileyo. Wamxelela ukuba uyavelana naye kunye nokuba umkhathalele. Emva kweeveki ezimbalwa, waqala ukuthetha ngezesendo. Wacela uLelethu ukuba amthumelele iiselfi enxibe impahla yakhe yangaphantsi. Waziva engaqinisekanga ngoku kodwa ke wayesenamandla kuye.

kuye. Ngenye imini, wathatha uLelethu wamsa apho ahlala khona endaweni yokuya emoli. Wamxelela ngezinto ezininzi amenzele zona kunye nokuba naye kukho into ekufuneka amenzele yona. Wathi xa engakwenzi oko uza kuthumela iifoto zakhe enxibe impahla yakhe yangaphantsi. Wazibona egcayiselwe uLelethu. Wayefuna nje ukwabelana naye ngesondo. Ngalo lonke eli xesha wayemkhulisela isondo.

Ukukhulisela isondo omnye  
umntu kuxa usenza ukuba  
nidibane ngokwasemoyeni  
nomntu ukumenza akuthembe  
wena uneenjongo zokumphatha  
kakubi ngokwesondo okanye  
ukumsebenzisela  
lona kakubi.

## Sexual harassment Ukuxhaphaza ngokwesondo Seksuele teistering

## Sexual grooming Ukukhulisa ngokwesondo Seksuele voorbereiding

## Hlala ukhuselekile kumakhasi onxibelelwano

UShannon wayephume nabahlobo bakhe bekwindawo ekwakudlala kuyo uDJ. Enxaniwe emva kokudanisa, wabuyela etafileni aphi wasela khona isiselo sakhe. Emva kwexesha nje elifutshane esirhabule waqala ukuziva edidekile kwyebuthathaka. Into elandelayo ayikhumbulayo kukuba wathathwa ngabahlobo bakhe bemsakuncedo lwengxakeko lwezonyango. Kwafumaniseka ukuba kukho umntu owafaka isiyobisi kwsiselo sakhe, engazi yena. Sasi 'spayikhiwe'.e.

abantu bangasispayikha ususelo ngentlobo ezohlukenezo zeziyobisi. Oku kunokwenzeka emadodenai nakwabasetyhini. Bakwenzela ukuba ungabi nalawulo lungako, okanye upholukane nolawulo. Inokuba ngumntu ongamaiziyo onokwenza oko, okanye ibe 'ngumhlobo' ocina ukuba uza kuhkululeka ngokungaphaya kwaye wonwabe. Ngesiqhelo abantu baspayikha isiselo sakho ukukwenza ube buthathaka kwaye ube sesichengen kuba befuna ukuxhaphaza ngokwesondo, okanye benze olunye ulwaphulo mthetho.



INGCEBISO

- Hlala neqela olaziyo. Khuselanani.
- Thatha kuphela iziselo ozinikwa ngabantu obaziyo nobathembayo.
- Sijonge ngononophelo xa sigalelwaisiselo sakho.
- Ukuba uyahamba ngempazamo ushiya singenamntu isiselo sakho, sichithe
- Ungaseli nabanye iziselo
- Ungashiyi kungekho mntu isiselo sakho
- Xa uqala ukuziva ubuthathaka kwaye udidekile funa uncedo ngokukhawuleza emntwini omthembayo.
- Soloko uluxelela usapho lwakho ukuba uyaphi
- Qiniseka ukuba unesithuthi esikhuselekileyo sokubuyela ekhaya



Sjonga  
kwiphepha  
kama-46 ngolwazi  
oluthethetshe  
ngokusela  
utywalal

## Hlala ukhuselekile kumakhasi onxibelelwano

Intombazana efikisayo yaseGauteng yazenzela umhlobo kwi-Facebook nomfana engamaziyo. Baqala ukuxoxa kwi-intanethi. Wavuma ukuya naye epatini.

Kodwa uthe xa eyokudibana naye kwamxhwila wamthatha wamsa endlini yakhe. Wamnyanzela ukuba abukele ezoburheleya zabantwana waze wamnika iziyobisi ezamenzza wangabikho zingq-ondweni. Wamdlwengula. Ekugqibeleni, waya kwindlu yangasese waze wafika watshixa ucango.

Wathumelela abazali bakhe umyalezo obhaliweyo ngeseli yakhe. Baxelela amapolisa baze ke kunye bakwazi ukumsindisa. Yabanjwa ke indoda ekugqibeleni.



! Into  
ongayenza  
wena

- Xoxa ngento ocinge ngayo kwaye wayiva ngexa ufunda ibali.
- Yenza uluhlu lwayo onke amakhasi onxibelelwano owaziyo, kunye nalawo uwasebenzisileyo
- Yiza namacebo ngento elungileyo nento engalunganga onokuyenza kumakhasi onxibelelwano, kwi-Facebook, Twitter, WhatsApp, Mxit namanye



## Isono lorhwebelwano noo-sugar daddies/ neeblesa

Ubudlelwane borhwebelwano abulingani kwaye amantombazana amancinane awanamandla kubo. Ngamanye amaxesha bunokukhokelela kuphatho gadalala nobundlobongela. Oku kunokukubeka kananjalo engozini yokukhulewa okungacetywanga, ii-STI ne-HIV/AIDS.

Sihlala sinemvakalelo yokuba asinamali yaneleyo yazo zonke izinto esizithandayo - njengempahla entle, i-smartphone kunye mhlawumbi neendleko zokuzonwabis. Abanye abantu bade babelane ngesondo ukuze bafumane ukutya kuba balambile. Oku kuthiya 'lulwabelwano ngesondo ukuze uphile'.

Nakuba kunjalo, kufuneka sikhumbule ukuba impilo yethu kunye nokuzihlonipha kufanele zigcinwe. Ezinye izinto zikufanele ukulindwa.

Umhlobo wam uRhandzo wahamba nomnye uMnu Vincent othile ngenye impela-veki. Wabuya ne--iPhone entsha kunye neefoto zendawo enebhitshi ngaseThekwini. Wayemaze iiveki nje ezimbini. Kwaye mdala kakhulu kuye.

Khumbula: Ngeke uvele ukuyeke nje ukuzixabisa kwakho\* kunye neenjongo zobomi ukuze uzuze izinto zexeshana.

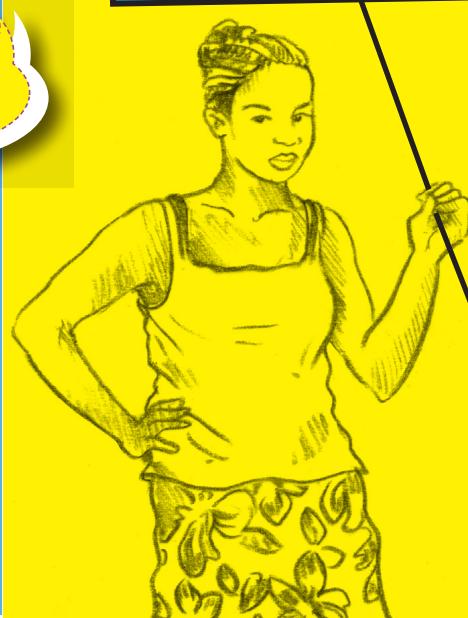
- Ucinga ukuba uRhandzo uza kukhululeka ukucela uMnu Vincent ukuba asebenzise ikhondom?
- Siyaqonda ukuba yintoni ulwabelwano ngesondo lorhwebelwano?
- Siyavumelana nale ngxelo ilandelayo: "Uninzi lwabahlobo bam, kuquka nam, sike sakwibakala elithile okanye abathile bake babandakanyeka kubudlelwane bokurhwebelana ngolwabelwano ngewsondo. Kunzima ukukuvuma"
- Thetha ngalo mbuzo : " Ukwabelana ngesondo namadoda amadala kusibeka engozi ye-HIV. Zeziphi ezinye iingozi esinokuzifumana?

**Thetha  
ngako**

## Intu omawuyenze

- Zithembe imvakalelo zakho. Xa uziva ungakhu lekanga, kukho into engalunganga eyenzekayo.
- Xeleta umntu ngayo. Ungayeki ukumxelela de kubekho into ayenzayo ngayo.
- Balumkele abantu abakwizikhundla ezigemagunye ni kuwe abaqala bakwenze uhive ungakhulukenga ngento abayitshoyo okanye abayenzayo kuwe. Funa uncedo.
- Wazi amalungelo akho. Jonga amaphepha elama-37 ukuya kwelama-43
- Ngabaphi abantu abanomsebenzi wokukukhusela? Ubenza njani benze njalo?
- Jonga iindawo ezincedayo kumaphepha elama-48 ukuya kwelama-49. Zikhona ukuze zincede wena. Ngeke zikugwebe. Ziyazi ngokuxhatshazwa ngok wesondo kunye nokuphathwa gadalala ngokwesondo. Zifuna ukunceda wena

### Zithembe imvakalelo zakho



Self-worth  
Ukuzithemba  
Eiewaarde

# Udlwengulo lukhona

Iintsomi\* zizinto abazitshoyoabantu abaninzi kwaye bazikholtwelo kodwa aziyonyani. Kukho iintsomi ezininzi ngodlwengulo. Abantu kaninzi babalisa iintsomi zokusola ixhoba..

!  
Into  
ongayenza  
wena

Zisebenza kakuhle kanjani izakhono zakho zokubona intsomi? Enye yeendlela zokunqanda udlwengulo kunye nokunceda ukuqinisekisa ukuba amaqongqolo odlwengulo afumana ukhathalelo nenkxaso kukucela umngeni kwiintsomi ezimalunga nalo. Yogquma ikholum yeNYANI ngesiqwenga sephepha. Xoxa INTSOMI. Xa ugqibile ukuxoxa, vula ikholum yeNYANI kuloo ntsomi. Thelekisa into oyitsholoyo naleyo iyitshoyo.

For every myth, ask:

1. Why does this myth exist?
2. Where does it put the blame for rape?
3. Is it the truth?
4. What can we say to people who pop out these damaging myths about rape

Myths  
Iintsomi  
Mites

## Yintoni udlwengulo?

Uthi umthetho uyadlwengulwa xa umntu engena ngenkani kwilungu lakho lobufazi, kumva, emlonyeni okanye nakweliphi na elinye ilungu lomzimba wakho.

Umdlwenguli unokukungena ngelungu lakhe lobudoda okanye ngenye into, efana nebhotile.

Olu ludlwengulo. Akukhathaliseki nokuba ungumhlobo okanye isithandwa esiyindoda, umntu aza kutshata naye okanye umyeni womntu lowo. Awunalungelo lokuzinyanzela kuye.

Udlwengulo ludlwengulo. Udlwengulo lunokubanga iintlobo ezininzi zokwenzakala, ubuhlungu nomanakalo kubomi bexhoba. Udlwengulo sisenco samandla nobundlobongela..

Ndadlwengulwa kuba ndiyintombazana ethandana namanye amantombazana. Umdlwenguli wathi 'ulungisa' indlela endikhetha ukuziphilela ngayo ngokwesini. Baba bubi ubomi iinyanga emva koko. Iyeza lokuthintela ukuba ndingabi nezifo, amaphupha amabi, uloyiko, uvalo xa kukho naphi na apho ndiya khona. Ndafumana inxkaso eninzi kusapho lwam ukundinceda ndibe liqongqolo lodlwengulo. Nabahlobo bam nabo, hey Khanyi nokhwezi. Ndingenzani ngaphandle kwenu?





Udlwengulo alukho malunga nok-wabelana ngesondo, lumalunga nobundlobongela namandla.



Ngqo. Ukuba umntu ukubetha ngomhlakulo ngeke uthi kukulungisa isitiya.



Luchasene nomthetho udlwengulo. Nje aha.

## INTSOMI X

## IINYANI ✓

Ukuba intombazana inxibe isikeyiti esifutshane okanye iyasela epatini izibizela ukudlwengulwa.	Udlwengulo lumalunga namandla, hayi ulwabelwano mgesondo. Iintsana ezisafaka amanaphukeni ziyadlwengulwa. Angadlwengulwa amakhwenkwe namadoda. Nabani na angadlwengulwa. Akukho mntu uke acele ukudlwengulwa.
Abantu abadlwengulayo ngabantu basemzini.	Amantombazana nabasetyhini abaninzi baldlwengulwa ngabantu ababaziyo.
Xa inkwenkwe okanye indoda ivukelwa kufuneka y abelane ngesondo..	Amakhwenkwe namadoda, ngokufanayo namantombazana nabasetyhini bangakwazi ukuzilawula iimvakalelo zabo zesondo.
Uqhule inkwenkwe, yaze yaqala ukuvukelwa, ngumsebenzi wakho 'ukuwugqibezela umsebenzi', ngokwabelana ngesondo.	IUkuba ayiyeki inkwenkwe - nokuba kungeliphi na ithuba - emva kokuba uthe' ndifuna uyeke', ludlwengulo.
Xa owasetyhini esithi hayi kwisondo uthetha ukuba ewes.	Kwiinkcubezo ezininzi, owasetyhini kulindeleke ukuba abeneentloni kwaye angafuni xa indoda, nokuba ngumyeni wakhe na, efuna ulwabelwano ngesondo. Amakhwenkwe namadoda kufuneka bamamele naye na uhayi othandabuzayo baze bamhloniphe ngokupheleleyo.
Utywala nezoyobisi zenza amadoda aphathe gadalala abasetyhini	Utywala nezoyobisi aziphathi gadalala bantu. Abantu basebenzisa kakubi utywala nezoyobisi baze benze izinto ezinobundlobongela.
Abasetyhini bathi bayadlwengulwa ukuze kuphindiselwe emadoden.	Kuthatha isibindi esikhulu ukuxela udlwengulo kuba abantu kaninzi abamkholwa owasetyhini xa esithi udlwengulwe. Akunakufane kwenzeke ukuba owasetyhini 'aqambe' udlwengulo kuba ityala lodlwengulo lonzakalisa emoyeni kuye. Nakuba kunjalo bake bawacime amatyalala abasetyhini kuba amaongqolo odlwengulo ixesha elininzi ayasongelwa kunye(okanye anyotywe ukuba acime amatyalala. Okanye banokungakholwa ukuba baza kubufumana ubulungisa.
Amadoda anako ukuzikhuela ngoko ke ngeke adwlengulwe.	Ayingawo onke amadoda anamandla afanayo kwaye amanye amadoda omelele kunamanye.
Umyeni okanye isithandwa esiyindoda sinelungelo lokwabelana ngesondo nenkosikazi okanye isithandwa sayo esiyintombazana nokuba sithi hayi na. .	Ludlwengulo xa uzinyanzela emntwini othe hayi. Kuchasene nomthetho. Amakhosikazi nezithandwa ezingamantombazana zinokuthi hayi kubayeni okanye kwizithandwa ezingamadoda.

Usihlalo weKlabhu iRise Club,  
uZikhona Mbute, uthetha  
ngokudlwengulwa. Ukhola ukuba  
oku kuza kunceda abanye kwaye  
kuncede naye kananjalo aphile..

## Ukuma kunye sisilwa udlwengulo

ilwa  
udlwengulo



Ukuma kunye s  
isilwa udlwengulois.

Ndiba ngcono kuba ndithetha ngako. UZikhona Mbute ngusihlalo  
weKlabhu yeRise Stars of Tomorrow eNcise. Le yindawo ethuleyo  
ekufutshane nedama laseMthatha eMpuma Koloni.

Ngowe-14 Matshi 2015 umzala kaZikhona, uAndile, wankqonkqoza  
kucango lwendawo awayelele kuyo nesithandwa sake esiyintombazana  
Kwakusebusuku wathi akuvula ucango uZikhona wambona unxilile  
kwaye eqhunyiwe uAndile.'

Kwakonakaliswe  
into  
esentliziyweni  
nasemzimbeni wam..

## Udlwengulo

Kuqala uAndile wamsola ngokufihla isithandwa sakhe esiyintombazana. Waqala ke ukumbetha. Wamthwala emagxeni akhe emsa kumabala esikolo esikufutshane. Waze wamdlwengula. Ukugqiba kwakhe wayesopha kwaye eqaqanjelwa.

Wafa isiqqa uZikhona, wamthwala emagxeni kwakhona wamsa egumbini lakhe. Wamdlwengula ephindaphinda nalapho kwakhona ebeke ijezi yakhe ebusweni bakhe ukumnqanda angakhwazi. Wasika nempahla yakhe ngemela. Emva kweeyute ezine, wamthwalawayombeka kumgama osisiqingatha sendawo ahlala kuyo. UZikhona wakwazi ukuzirhuqa egaqa ngamadolo ebuyela egumbini lakhe. UAndile wamxelela ukuba uke wayixeleta nabani na into ayenzileyo kuye uza kumbulala.

## Ukulwa

Ngemini elandelayo uZikhona waya kowabo apha ahlala khona noobhuti bakhe ababini. Abazali bakhe basweleka kwiminyaka elishumi eyadlulayo kwaye ubhuti wakhe omdala uThando, ngumondli ongundoqo wosapho. Wakhawuleza wathumelela wonke umntu imiyalezo yeWhatsApp ebaxeleta ukuba uAndile umdlwengule..

Waya kwisikhululo samapolisa emva kweentsuku ezintathu. Bamsa ekliiniki apha wanikwa ii-ARV ukuthintela ukuba osulelwe yi-HIV neeplisi zokunqanda ukukhulelwa.

kidnapped  
dangerous  
fear  
intimate  
girlfriend  
stop  
young  
panic  
sexual  
gender  
do  
w  
afraid  
gg

Trial  
Ityala  
Hofsaak/Verhoor/  
Beproewing/  
Proefneming

Traumatic  
Eyothusayo  
Traumaties

## Ityala

Kungekudala emva koko, uAndile wabanjwa, laxoxwa ityala, waze wagwetywa ubomi.

Nakuba isiphumo samenza waziva engcono, ityala\* lalisonzakalisa kakhulu emoyeni\* kuZikhona. “ Ndandikhala ngalo lonke ixesha. Ndandingakwazi kwaphela ukuthetha.”

Kodwa unemvakalelo yokuba kubaluleke kakhulu ukuthetha ngodlwengulo

## Luyakutshintsha udlwengulo

“ Andinguye la Zikhona ndandinguye ngaphambili.  
Kwakonakaliswe into esentliziyweni  
nasemzimbeni wam. Udlwengulo  
lutshintsha indlelaoziva ngayo Kunye nendlela  
obujonga ngayo ubomi. Ndaggibela ndibhetele  
kuba ndithetha ngako oku.  
Ndifuna ukukukhupha Kungabikho oku.  
Kuza kundonzakalisa kakhulu  
xa ndingathethi ngako.”

Ke motle.  
Ke a phela.

## Inkxaso

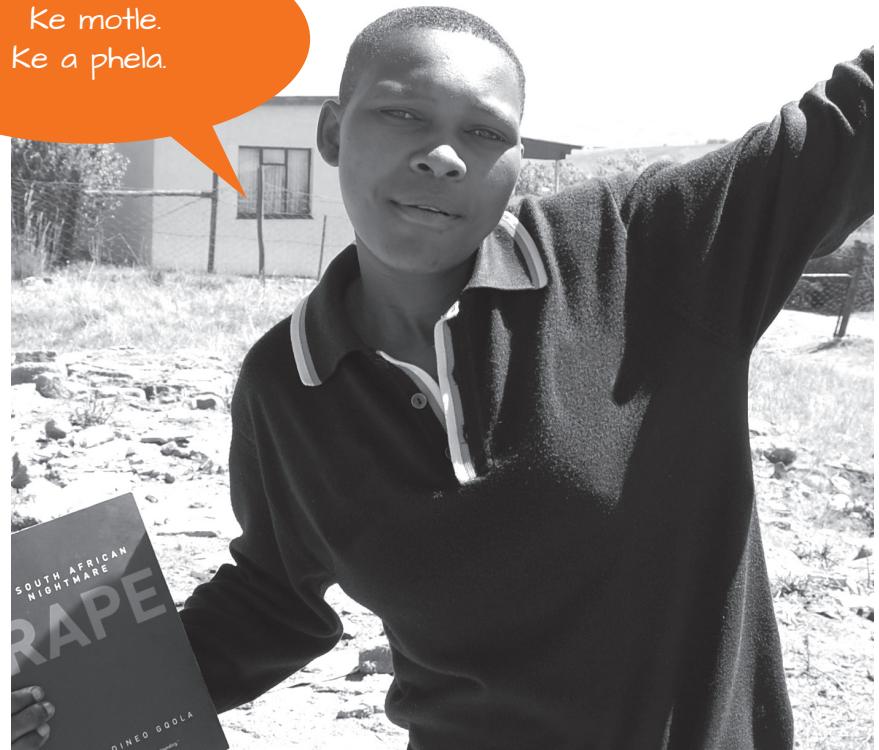
USipunzi Zingisa-Gabasizwe, leKlabhu i-Rise ‘Stars of Tommorow’ nomhlobo kaZikhona uthi, “Yayindonzakalise emoyeni kakhulu into eyehlela uZikhona, sonke sasothukile. Kwakubalulekile ukuxhasa umhlobo wakhe.” Emva kodlwengulo, wafumana ululeko ngqondo ngeveki uZikhona. Kodwa into eyamnceda kakhulu kukuba wonke umntu kwindawo ahlala kuyo wayemxhasa.

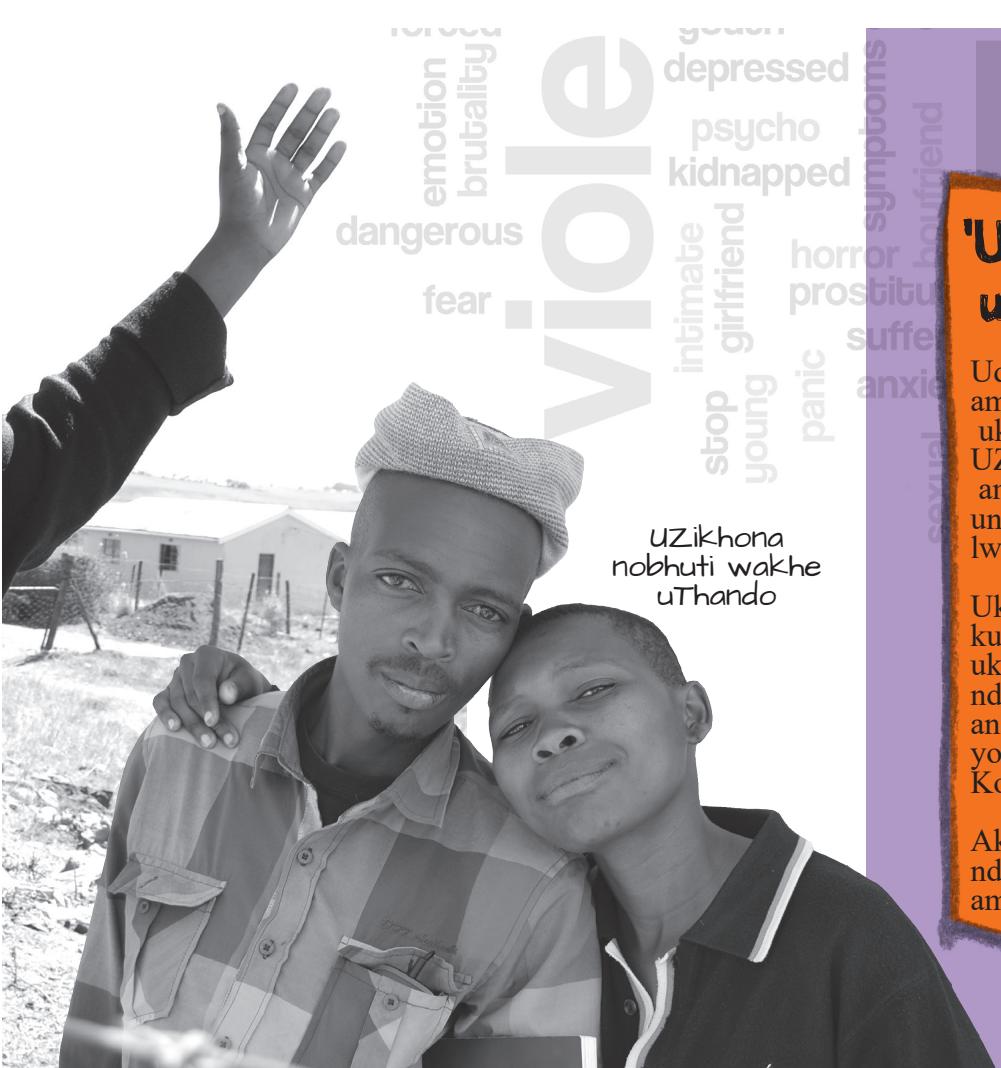
Ukuba kwiKlabu ye-Rise kwakubaluleke kakhulu ekuphileni kwakhe. Wayewabalisele amalungu eli bali lingoldlwengulo

## Sis Neli

Olona ncedo lubalulekileyo umntu anokulufumana emva kokuphathwa gadalala ngokwesondo kukuthetha nomntu. Oku kunokwenziwa ngenkqubo ethembekileyo elinokuyithemba iqongqolo kwaye likhululeke ekufikeleleni kuyo. Kwimeko yasesikolweni, inokuba ngutitshala, unontlalontle wesikolo nokuba yinqununu na. Iiklabhu ze-Rise Young Women zikhuthaza ukuxelwa kophatho gadalala kune nofikelelo kwinkxaso yokunxulumene nengqondo nentlalo ngalo lonke ixesha, ngoko ke hlala ukhumbula ukufikelela kuba kusoloko kukho umntu ofunayo ukumamela kwaye anike inkxaso.

**Ngenkxaso engaphaya qhagamshelana ne**  
Ngxaki zoDlwengulo – 021 447 9762  
IQela lokuDakumba neNkxalabo loMzantsi Afrika  
– 0800 12 13 14





## Icebo likaZikhona kwabasetyhini abadlwengulweyo

“Into yokuba ndadlwengula ayithethi ukuba sisiphelo sobomi bam. Ndisakwazi ukusebenza nokufunda.”

“Ukuba ubudlwengulwe unganikezeli. Ungaziyekeleli. Fumana uncedo. Zama ukuzigcina uxakekile: funda nantoni na onganako ukuyifunda; boleka ipeni ze kubekho into oyibhalayo, qamba iculo, fumana inkxaso yabanye”

## 'Udlwengulo lokulungisa umntu'

Udlwengulo lokulungisa umntu' kuxa amantombazana athandana namanye edlwengulwa ukuwohlwaya kunye xa besitsho 'ukuwanyanga'. UZikhona yintombazana ethandana namanye amantombazana. Akakufihli oku kwaye unemvakalelo yokuba uluntu kunye nosapho lwakhe bamamkele.

Ukholwa kukuba umzala wakhe wamdlwengula kuba kwakumcapukisa oku. “UAndile wazama ukunditshintsha. Wayefuna ndizive ngathi ndiyintombazana engungantweni apho umntu anokwenza nantoni kum. Wazama ukuvula indlela yokuba namanye amadoda andildwengule. Kodwa ndilwa loo mvakalelo.

Akaphumelelanga. “Engqondweni yam ngeke ndiyeyeke ukuba yintombazana ethandana namanye amantombazana. Ndim. Ndimhle. Ndiyaphila.”

**Thetha  
ngako**

1. Likwenza uhive njani ibali?
2. Kukho nabani na omaziyo odlwengulweyo (nawe na)?
3. Sngafunda ntoni kwibali likaZikhona malunga nokumelana nodlwengulo?
4. Kutheni eli bali ‘ilulwaphulo mthetho lwenzondo’?



## Icebo likaSis Neli

Udlwengulo  
alukaze lube malunga  
nawe, lumalunga nokuba  
namandla phezu komnye  
umntu. Thathelani kuni  
amandla enu nina basetyhini  
basebatsha kwaye nazi  
ukuba siyanikholt.

Permission  
Imvume  
Toestemming/  
Permissie



**UNELUNGELO LOFIGELELO KUNCEDO  
LWEZONYANGO, LWENGQONDO  
NOLOMTHETHO EMVA KODLWENGULO.**

Ukudlwengula eNingizimu Afrika  
kunomthelela kuwo wonke umuntu.  
Sakwazi ukuguqula isimo ze-HIV ne-AIDS,  
manje sesidinga ukwenza okufanayo  
ekudlwenguleni nasodlameni olubhekiswe  
kwabesifazane.

Ukwenza lokhu kumele sikhumbule okulandelayo:

- Ukudlwengula akuhlangene nesidingo samadoda socansi. Kumayelana nokukhombisa amandla, ukusabalalisa ukwesaba nokulawula abesifazane namantombazane.
- Ukundlwendula kungaba nemithelela empilweni yonke kumuntu odlwenguliwe.
- Ukugqoka ngendlela ethile noma ukudakwa akuniki muntu imvume\* yokusidlwendula. Njengoba kwasho isishoshovu sezobulili: “Uma kuyindoda siyayisiza ifike ekhaya, uma kungowesifazane odakiwe uyadlwengulwa.”
- Ayikho indoda enelungelo lokudlwengula owesifazane, noma ngabe wakhokha ilobolo.

# Write a story

Ukubhala ibali ngabanye kungakunceda nawe uphile.

Thumela eli bali kwi-Soul City Institute

ku info@soulcity.org.za

cry  
forced  
tears

emotion  
brutality

issues  
sadness

anger  
cruelty  
youth  
depressed

threat

crying  
prevention  
psychological

women  
female  
statistics  
report  
human  
conflict

assault

depression  
woman  
person

force  
angry  
influence  
problems  
harass  
police  
criminal

Kufuneka sixhasaneni.



# Yintoni imvume?

✓  
Imvume\* kuxa uvuma into.

## Umboniso

Yniyaphuzana kwaye izinto ziba shushu kwisithandwa sakho esiyindoda. Nobabini nikonwabele kwaye nobabini niyfuna ukukwenza oko nikwenzayo. Ngesiquphe, uyaqonda ukuba akusengangawe ke oku. Uthi 'Nceda uyeke. Andifuni ukuqhubeaka noku.'.

## How the scene ends .....

### Isiphelo soku-1

Uthi, 'Awu, babe, kumnandi oku ndifuna singayeki sikwenze oko.'

Uthi. 'Nam. Ndiyakuthanda. Andifuni ne ukude ndiyofika apho. Andikulungelanga oko.'

Utsala umoya aze athi, 'Kulungile, ndiyaqonda. Masibambane siqinisane'. Masisondelelane.

### Isiphelo sesi-2

Uthi; 'Uhlala uqhula. Jonga ukuba ndikufuna kanjani? Nguwe ondenze ndanje.' Ujonga ukuvukelwa kwakhe.

Uthi, eziva esoyika, 'Andikuqhuli, andifuni ne ukuyofika apho. Andikulungelanga oko.' Uthi, 'Kwakubi ke oko. Ndikulungele.' Utyhalela ilungu lakhe lobudoda kwilungu lakhe lobufazi nakuba esithi, Hayi, nceda hayi.'

Uthi, 'Ndiyazi ukuba ufunu nyani, babe.' Uchamela ngaphakathi kwakhe. Olu ludlwengulo.

Consent  
Isivumelwano  
Toestemming

## Cinga ngabo

Bhala amagama achaza iimvakalelo zakho ngesiphelo soMboniso woku-1

Bhala amagama achaza iimvakalelo zakho ngesiphelo soMboniso wesi- 2

1. Thetha ngokuba iphi lapho ikhoyo imvume ekuqaleni kwebali, kunye nasekupheleni kwalo.

2. Thetha ngalapho ngekhoyo imvume. Xela apho lwenzeka khona udlwengulo

## Thetha ngako

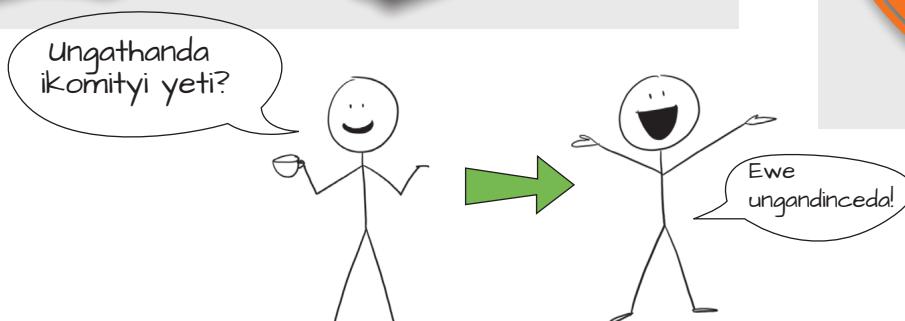
Iintsana ezisafaka amanaphukeni ziyadlwengulwa.  
Oomakhulu bayadlwengulwa.  
Izithandwa ezingamantombazana namakhosikazi bayadlwengulwa.  
Nabani na angadlwengulwa.  
Ukuba awuvumanga, ludlwengulo. Umntu olwenzileyo ngumdlwenguli. Akukhathaliseki nokuba ubonakala enjani na umntu. Udlwengulo lulwaphulo mthetho.

Udlwengulo oluninzi lwenzeka xa ukhutshwe ngumfana.  
Mhlawumbi kwenzeke kuwe?

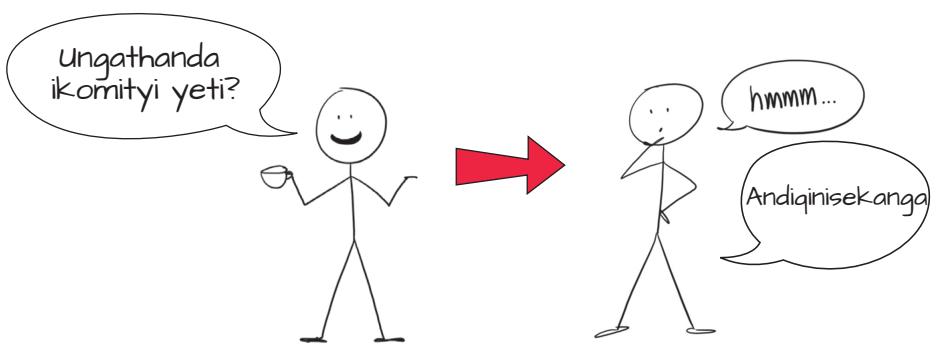
Ungaze, uzive unobutyla, okanye uyivumile into ayenze kuwe.

Amantombazana nabasetyhini abathile bayakwazi ukubenza bafake iikhondom. Yinto entle ukuba uyakwazi ukumthundeza akwenze oko. Akuthethi ukuba uvumile..

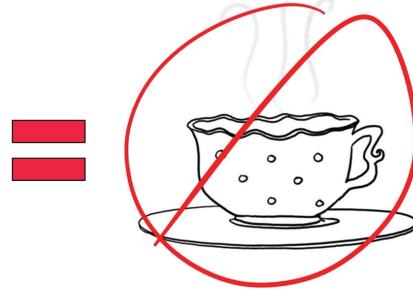
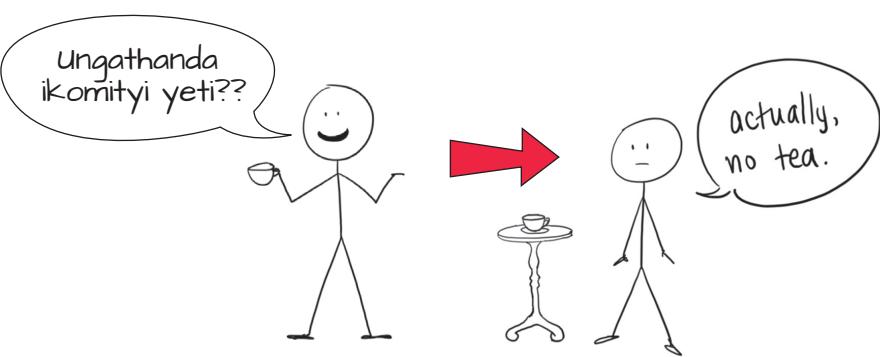
# Yintoni imvume?



= **CONSENT**



Yima. Cinga. Thetha ngako.  
Ungabanyanzeli baphunge iti..



Ungabenzeli ikomityi yeti.

Ungathanda  
ikomityi yeti?



Ewe  
ungandicedal



actually,  
no tea.



abantu banokuzitshintsha iingqondo zabo. Ungabanyanzeli baphunge iti.

Kodwa ubufuna  
iti izolo ebusuku.

remember  
last week?!



Nokuba bayiphungile iti ngaphambili, ungabanyanzeli baphunge iti kwakhona.

UKWENZA ISIGQIBO SOKUPHUNGA IKOMITYI  
YETI OKANYE UKUNGAYIPHUNGI-

IT'S THE SAME  
WITH  
**SEX.**

# CONSENT

IS EVERYTHING.

**Thetha  
ngako**

Ingakumbi ukuba abekho  
zingqondweni. Abantu  
abangekho zingqondweni  
abafuni ti..

Imiyalezo eya kumntu wonke,  
kuquka amakhwenkwe namadoda

Intlonipho.  
Xa ndisithi  
hayi ndithetha  
ukuba hayi.



Andikweleti Iwabelwano  
ngesondo kuba wena  
uhlawulela ukutuya kwam  
okanye imali yam  
yokukhwela iteksi.

NDIKUNCOKOLISILE.  
UKUNCOKOLISA  
AYIKOKUCELA  
ULWABELWANO  
NGESONDO.



**UKUBA NDITHE  
EWE KUWE KANYE,  
OKO AKUTHETHI UKUBA  
NGUEWE NANGELIPHI NA  
ELINYE IXESHA.**

Ukuba ndisele, andiceli  
labelwano ngesondo.  
Ndidinga ukukhathalelw  
kwaye ndikhuselw  
ekonzakaleni.

Kufuneka sikhululeke ukuya  
naphi na apho sifuna  
ukuya khona,  
nanini sifuna, nokuba  
sifuna ukuya phi.  
Njengoko unako.

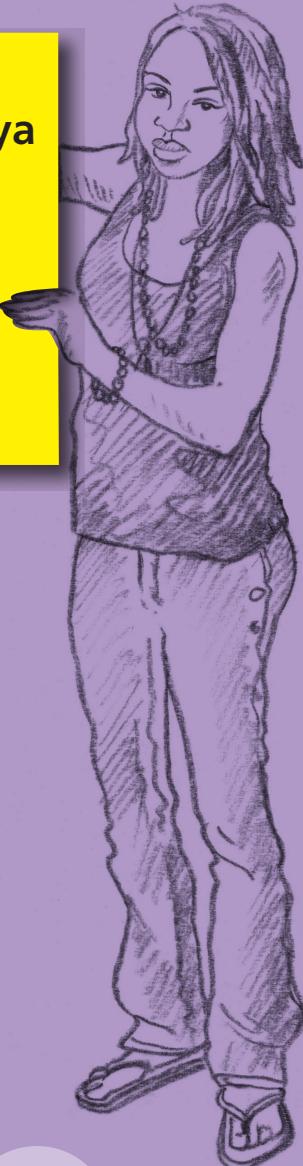
**Amanyathelo  
amawathathwe**  
Ngowuphi umyalezo ofuna  
ukunxibelelana  
ngawo noluntu kudlwengulo?  
Ungabelana njani ngayo kwaye  
wenze umahluko  
ngayo imiyalezo yakho?

sms

f



in



# Intu omawuyenze ukuba udlwengulwe

ufuna ukhathalelo  
nenkxaso

Ukuba udlwengulwe, kuqhelekile ukufuna ukuhlamba umzimba wakho. Kodwa zama kangangoko unako ungahlambi okanye utshintshe impahla yakho. Uza kulahlekelwa bubungqina obubalulekileyo kumntu lowo ukudlwenguleyo.

Yiya kwindawo eneda amaxhoba odlwengulo. Inokuba ngumbutho, isikhululo samapolisa, isibhedlele, ikliniki okanye iZiko loKhathalelo leThuthuzela (Thuthuzela Care Centre) (TCC).



Okubalulekileyo!

Fumana unyango  
lwamayeza kwiiyure  
ezingama-72 okanye  
kwiintsuku ezi-3 zodlwengulo.  
Oku kokokuqinisekisa ukuba  
ungafumana iyeza lokuthintela  
i-HIV ukuthintela usulelo  
olosulela ngokwabelana  
ngesondo (sexually transmitted  
infections)(i-STI) nokukhulelwa.



## AmaZiko oKhathalelo eThuthuzela

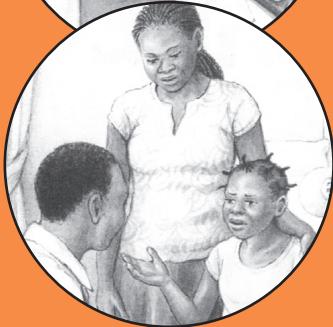
Ii-TCC zimisele iicliniki kunye nezibhedlele elizweni lonke. Umsebenzi wazo kukunika amaxhoba obundlobongela obusekelwe kwisini zonke iinkonzo azidingayo.

## Ukusuka kwixhoba ukuya kwiqongqolo

Abasebenzi be-TCC bangecala lakho. Baqeleshwe ngokukhethekileyo ukuqinisekisa ukuba uphathwa ngokufanelekileyo, nangokhathalelo nentlonipho. Baza kukuholwa, ngeke bakusole, okanye bakwenze uzive unobutyala ngento eyenzekileyo. Bayakuqonda ukwenzakala emoyeni onako, kwaye bayayazi inkxaso oyidingayo. Khumbula, udlwengulo, ALUKAZE lube sisiphosiso sakho.

!  
into  
ongayenza  
wena

Zifundele ngokwakho oku, nomhlobo okanye kwiklabhu yakho. Yenza uluhlu lwabaniki nkonzó kwi-TCC. Oku kunceda ukuba ufumane umfanekiso walo lonke uncedo eliludingayo ixhoba lodlwengulo.



## Xa ufika kwi-TCC emva kodlwengulo

- Umongikazi okanye umququzeleli wendawo uza kukwenza uhive wamkelekile
- Uza kucacisa uxilongo lwezonyango, into ekufuneka yensiwe, kunye nokuba yintono abayifunayo njengobungqina bodlwengulo.
- Uza kucelwa ukuba usayine ifom yemvume unika ugqirha imvume yokuba akuxilonge.
- Umongikazi uza kuba nawe kwigumbi lokuxilongela
- Emva koxilongo lwezonyango, ungahlamba okanye ushaware.
- Banokukunika impahla ecocekileyo. Unokugqiba ukuba uye nethile kwi-TCC
- Igosa eliphandayo liza kudlana indlebe nawe lize lithathe ingxelo. Awunakude umbeke ityala ngoko nangoko umdlwenguli - okanye unokungaze - ukuba lukhetho lwakho olo. Kusafanele nokuba kunjalo ukuba uyinikwe inkonzo kwi-TCC nokuba awumangali
- Unontlalontle okanye umongikazi uza kukoluleka ingqondo
- Uza kunikwa ixesha elihlelelwe ulandeelaniso nonyang neyeza losulelo olosulela ngokwabelana ngesondo (sexually transmitted infections) (ii-STI), kuquka nothintelo lwe-HIV, nokukhulelwa. Unokubuzwa kananjalo ukuba ukulungele na ukwenza uvavanyo lwe-HIV.
- Baya kukunika ileta yokukuthumela, okanye baya kukuhlelala ixesha, ukuba ufumane ululeko ngqondo olungaphaya.
- I-TCC iza kulungiselela ukuba uyokuhlala kwindawo yokhuselo, ukuba uyakudinga kwaye ukufuna oku.
- Ukuba ugqiba ekubeni umangalele umdlwenguli lowo usolwayo, ungaya kwigqwetha elikhethekileyo phambi kokuba liye enkundleni ityala.
- Igosa elinceda amaxhoba liza kukulungiselela ukuya enkundleni.
- Uza kukucacisela inkqubo umphathi wetyala.

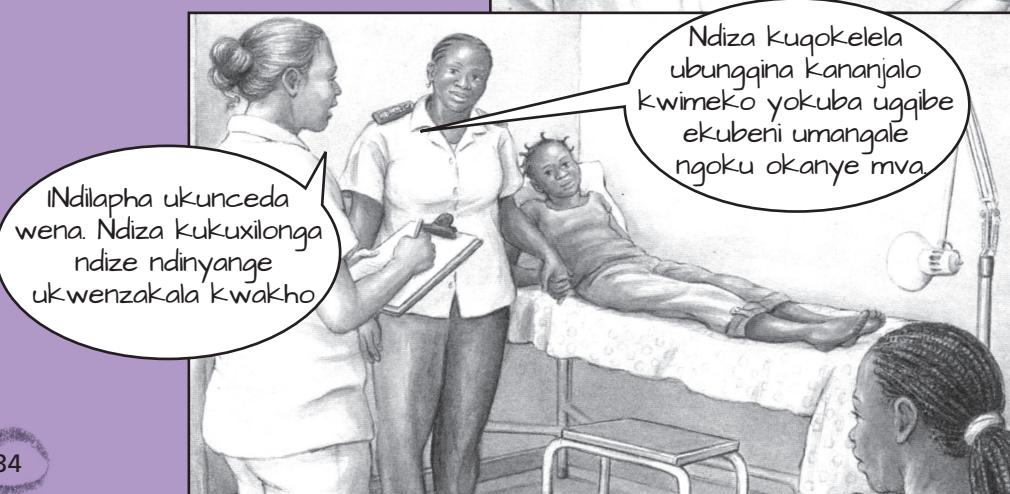
# AmaZiko oKhathalelo eThuthuzela akholo WENA



Ukuba udlwengulwe, yela  
unyango kwi-TCC.  
Ukuba ayikho i-TCC,  
yiya esibhedlele.



Uza kufumana iyeza le-ARV.  
Kufuneka ugale ukulithatha  
kwiyyure ezingama-72 zokuba  
udlwengulwe.



Jonga ukuba  
ungayifumana phi  
i-TCC ekufutshane  
kuwe ekupheleni  
kwale ncwadana.



Nantsi impahla  
ecocekileyo.

Emva koxilongo ungahlamba  
okanye ushaware.

Counselling  
Ululeko  
Berading

Igosa  
eliphandayo liza  
kuba ukuba  
kwenzekeni lize  
libhale phantsi  
ingxelo.



Nantsi imihla yakho  
yolandeelaniso lonyango,  
yeyeza neyoluleko ngqondo.  
Ingaba kukhuselikile  
kuwe ukuba uye ekhaya?  
Singakulungiselela indawo  
yokhuselo  
ongahlala kuyo.



Uza kunikwa isithuthi  
sokukusa ekhaya.



Unontlalontle  
ke uya  
kukoluleka  
ingqondo\*



Igqwetha

Igosa elinceda  
ixhoba

UMphathi  
weTyala

Aba bantu baza kubizwa ukuba  
bakuncede xa ugqiba ekubeni umangale

# Akukho TCC ikufutshane nawe?

Ukuba awunayo i-TCC ekufutshane nawe, zama ukulandela la manyathelo.

## 1. Thetha nomntu omthembayo

Udlwengulo yinto embi engakwehlala.

- Zama ukungabi wedwa
- Thetha nomntu onokuthemba. Mcele ukuba ahambe nawe uyokufuna uncedo
- Tsalela umnxeba woncedo ongahlawulelwayo: 0800 150 150.

## 2. Gcina impahla yakho, uze uzame ukungahlambi

Ukuba uyahlamba uza kube uhlamba ususa ubungqina bodlwengulo. Faka impahla yakho kwpiphephabhegi. Ungasebenzisi iplastiki. Anokuyisebenzisa njengobungqina impahla amapolisa.

## 3. Yiya, kugqirha, esibhedlele okanye ekliniki ngokungxamisekileyo

Unompilo angakunika iyeza lokuthintela i-HIV, ii-STI nokukhulelwa. Kufuneka ukwenze oku kwiiyure ezingama-72 zodlwengulo.

Investigate  
Ukuphanda  
Ondersoek

## 4. Bhala phantsi yonke into onokuyikhumbula ngodlwengulo

Oku kuza kukunceda xa ugqiba ekubeni uluxele emapoliseni udlwengulo. Cela umntu akuncede xa ungakwazi ukubhala.

## 5. Yenza isigqibo sokuba uyafuna na ukuluxela kwisikhululo samapolisa na udlwengulo.

Kugcono ukuluxela msinyane kangangoko unako udlwengulo. Kuyanceda ukubanengxelo, xa ugqiba ekubeni ummangalele mva umdlwenguli. Ukuba uyamangala, amapolisa kufuneka aphande\*. Uggirha okanye umongikazi obhalisiweyo kufuneka akuxilonge aze agcwaliise ifom ye- J-88. Le fom ichaza nakuphi na ukwenzakala onokuba unako kwaye inika ubungqina kwimeko yophandoolusemthethweni. Uza kudinga le fom njengobungqina enkundleni

## 6. Xeleta amapolisa ukuba kwenzekeni

Hamba nomntu omthembayo. Igosa lamapolisa liza kubhala phantsi ibali lakho. Oku kuthiwa ingxelo. Ungasayini de ube uvumelana nento yonke ebhalwe phantsi. Bhala phantsi inombolo yetyala kunye negama legosa lamapolisa. Sitsalele umnxeba okanye usityelele rhoqo isikhululo samapolisa ukufumanisa ukuba yintoni eyenziwayo ngetyala lakho.

## 7. Ukuba uyamangala, linokuya enkundleni ityala lakho.

Kuza kufuneka uxelele inkundla ngayo yonke into eyenzekileyo. Uggirha okuxilongileyo emva kodlwengulo kuza kufuneka anike ubungqina.

## 8. Ululeko ngqondo yeyona nxenye ibalulekileyo xa ulixhoba lodlwengulo

Lukunika ithuba lokuqonda into eyenzeke kuwe, ukukhuphela ngaphandle iimvakalelo zakho, kunye nokuqala uhambo lokuphila. Jonga uluhlu lwemibutho encedayo ekuphelemi kwale ncwadana.

### Khumbula

- Unelungelo lokubona igosa lamapolisa lowasetyhini
- Unelungelo lokulibalisa kwigumbi labucala ibali lakho
- Unelungelo lokuphathwa ngentlonipho.

Ululeko ngqondo ayiyonto yensiwa kanye. Abanye bethu bafuna iiseshoni ezirinzi ukusinceda sibuyisele ubomi bethu esiqhelweni.



### Amalungelo akho

- Unelungelo lokukhululeka kubundlobongela bezesondo
- Unelungelo lemfundu
- Unelungelo lokhuseleko
- Unelungelo lokusebenzisa ucwangciso kunye nokuziqhelanisa nocwangciso nzala
- Unelungelo lokungaphathwa gadalala
- Unelungelo lokwakha ubudlelwane obusempilweni nobulinganayo
- Unelungelo lokuhlonitshwa.



Think about things to do to make a difference. How can you:

- Ukwabelana ngolwazi malunga nokuba amaxhoba odlwengulo angazifumana phi zonke iinkonzo azidingayo emva kokuba edlwengulwe
- Ukukhupha ulovo olo lusola amaxhoba odlwengulo endaweni yokusola abadlwenguli
- Ukwabelana ngolwazi malunga nokuba abahlobo nosapho bangawakhathalela kwaye bawaxhase njani amaxhoba odlwengulo
- Ukwazisa uluntu malunga neendawo ezinika inxkaso yamaxhoba odlwengulo
- Ukufundisa ingakumbi amakhwenkwe namadoda ngemvume kunye nodlwengulo.

# UMTHETHO UNGECALA LETHU!

Ubundlobongela obusekelwe kwisini lulwaphulo mthetho. Kukho imithetho esikhuselayo. Yile:

UmThetho  
wobuNdlobongela  
baseKhaya

UmThetho  
wamaTyala  
ezeSondo

UmThetho  
wabaNtwana

Abantwana  
abangamakhwenkwe  
nabangamantombazana  
bonke bakhethekile kuba  
baxhomekeke ebantwini  
abadala ngothando,  
ukhathalelelo nokhuselo\*.  
Yiloo nto sinomThetho  
wabaNtwana.

Xa sisithi umthetho uyasikhuela kuthetha ukuba singasebenzisa umthetho:

Ukwenza luyeke  
uphatho gadalala

Ukufumana  
ukhuselo

Ukufaka ityala  
lolwaphulo-mthetho  
ngokuphathelene  
nomphathi gadalla  
okanye umdlwenguli.

# UmThetho wobuNdlobongela baseKhaya

UmThetho wobuNdlobongela baseKhaya (Domestic Violence Act) (DVA) uthi ubundlobongdela obubhekiswe kwabasetyhinii nabantwana lulwaphulo-mthetho. Unelungelo kukhuselo. Ngumsebenzi wamapolisa neenkundla ukukukhuselo. Ukuba kukho umntu okuphethe gadalala, ungfumana umyalelo wokhuselo.

## Siwufumana phi umyalelo wokhuselo?

Ufumana umyalelo wokhuselo kwinkundla kamantyi. Umyalelo wokhuselo uza:

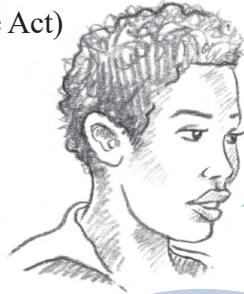
- Kuyalela umphathi gadalala wakho ukuba ayeke ukukuphatha gadalala
- Kunika amapolisa imvume yokuthatha nasiphi isixhobo esiyingozi, esifana nemela okanye umpu, kumphathi gadalala
- Kuthi igosa amapolisa malihambe nawe ukuyothatha izinto zakho ukuba uyoyika kwaye ufunu ukuhlala kwenye indawo.

I-DVA ithi amapolisa makakuncede.  
Kufuneka:

- Acacise amalungelo akho ngolwimi oluqondayo
- Akuxelele ukuba loluphi ukhuselo onokulufumana
- Akuncede ufumane indawo ekhuselekileyo yokuhlala
- Akuse kumsebenzi wezempilo ukuba uyamfuna.

## Unganceda njani umthetho ekunqandeniyaphatho gadalala?

Ungamangalela\* umphathi gadalala wakho kwisikhululo samapolisa.



Ukuba ungaphantsi kweminyaka engama-21 ubudala kwaye ufunu umyalelo wokhuselo ngokubhekisele komnye umntu angakunceda uwufumane umyalelo.

Ndifuna ukuba ligqwetha ngenye imini.



Criminal charge  
Isohlwayo sokwaphula umthetho  
Kriminele klag



Statement  
Ingxelo  
Verklaring

40

## Kwenzeka ntoni kwisikhululo samapolisa?

Yiya kwisikhululo samapolisa nomhlobo omthembayo, ilungu losapho okanye omnye umntu ukuba unako. Oku kuza kukunceda kuba xa uphethwe gadalala, unokuziva ukhathazekile kwaye wothukile. Banokukuxhasa.

Umsebenzi wamapolisa kukunceda wena. Awavumelekanga ukukwenza uzive ugwyetwa okanye usolwa ngayo nayiphi indlela. Ukuba benza njalo, ungafaka isikhala. Umphathi gadalala nguye omakasolelwé ukuphatha gadalala.

1. Uza kuxelela amapolisa ukuba kwenzeke. Unelungelo lokulibalisa ngolwimi lwakho ibali lakho. Amapolisaaza kubhala njengoko uthetha. Oku kuthiwa yingxelo\*. Kufuneka uyifunde ingxelo abayibhalileyo ukukhangela ukuba ichanekile na. Kubaluleke kakhulu oku. Ingxelo iza kusetyenziswa enkundleni ukuba uyamangala. Xa wonwabile ngengxelo yakho, igosa lamapolisa liza kukucela ukuba uysayne.
2. Amapolisa ke ngoku kufuneka aliphande ityala
3. Phambi kokuba uhambe emva kokusayina ingxelo yakho, igosa lamapolisa liza kukunika ikopi yengxelo yakho. Bhala phantsi, kananjalo:
  - Igama legosa eliphandayo
  - Inombolo yakho yetyala.
4. Sitsalele umnxeba okanye usityelele rhoqo isikhululo ukufumanisa ukuba kwenzekani ngetyala lakho.
5. Ukuba liya enkundleni ityala, kwaye umphathi gadalala ufunyaniswa enetyala, unokufumana isilumkiso, isohlwayo okanye isigwebo sokuya ejele.



Ukuba umphathi gadalala ukonzakalisile, amapolisa kufuneka akuse kwagqirha. Cela ugqirha ukuba agcwalise ingxelo ye-J-88. Le ngxelo inokusetyenziswa enkundleni kunye nengxelo yakho.

## UmThetho wamaTyala ezeSondo

UmThetho wamaTyala ezeSondo (Sexual Offence Act) (SOA) ngumthetho. Uthi uyadlwengulwa xa umntu enyanzela ilungu lakhe lobudoda okanye naziphi ezinye izinto emlonyeni wakho, kumva okanye kwilungu lobufazi. Uthi nabanki na angadlwengulwa, kuquka amakhwenkwe namadoda.

I-SOA ithi zonke iintlobo zokuphathwa gadalala ngokwesondo lulwaphulo-mthetho. Lo mthetho uthi isebe likarhulumente kufuneka lisebenze kunye naboluleko nqondo, amagqwetha, amapolisa neenkundla ukukukhusela.

### LiNyaniso eziKhawulezayo

#### Umhetho uthi:

- Ubudala obo anokunika ngabo imvume umntu kulwabelwano ngesondo li-16 leminyaka ubudala. Ukuvuma kuxa unika imvume
- Ukuba udlwengulwe unelungelo lokufumana unyango lokuthintela ukosulelwisa sisifo (post-exposure prophylaxis) (PEP). I-PEP liyeza elinokukunceda wehlise amathuba okufumana i-HIV kulowo usolwa ngokudlwengula.
- Awunakude umangalele umntu okudlwenguleyo phambi kokuba ufumane lonke ukhathalelo, inkxaso kunye nonyngo oludingayo.
- Uvumelekile ukufumanisa ukuba ingaba umntu oudlwenguleyo une-HIV na.



Lithetha  
ntoni eli  
gama?

Xa uvuma into uyavumelana nalo. Ukuba umntu ukunyanzela kwinto ongayifuniyo, ngokwasemzimbeni okanye ekusongela, ayiyomvume, kukunyanzelwa

Xa ummangalela lo mntu okudlwenguleyo, uza kuva amagqwetha namapolisa besebenzisa amagama ‘umntu osolwa ngokudlwengula\*’. Oku kuthetha ukuba umntu akukangqinwa ukuba unetyala enkundleni. Akuthethi ukuba abakukholwa

Udlwengulo,  
ALUKAZE  
lube sisiphosiso  
sakho.



Ungaziva unobutyala  
okanye uneentloni  
zokuxelela  
nabani na ukuba  
udlwengulwe.



Kufuneka SISOLOKO  
simkholwa umntu  
xa esithi udlwengulwe

Alleged  
Ukuthyolwa  
Beweerde



## liNkundla zamaTyala ezeSondo

Ezi nkundla zinceda zinceda ekuqinisekiseni ukuba ulwaphulo-mthetho lwamatyala ezesendo kusetyenzwa ngawo ngokukhawuleza. Zizama ukuqinisekisa ukuba abantu abadlwenguleyo abaphuncuki. Ezi nkundla zinika amaqongqolo iinkonzo ezohlukaneyo:

- Ziyachaza ukuba yintoni eyenzekayo ngexa kunye nasemva kwetyala lako lasenkundleni
- Ziyaqonda ukuba konzakalisa emoyeni kuwe ukubalisa into eyenzeke kuwe. Ziza kunceda ukululungiselela izimo zakho ezohlukaneyo phambi kokuba liqale ityala, kunye nasemva kokuba liphelile.
- Ziza kukunceda ube lingqina elinempumelelo xa liqhuba ityala lasenkundleni.
- Ukuba uliqongqolo elingumntwana okanye umntu onokukhubazeka engqondweni, unowukwazi ukunika ubungqina bakho kwigumbi elibucala. Kuza kuba khona umntu oza kukunceda uqonde imibuzo yamagqwetha neyeejaji.
  - Ukuba ulingqina elingumntu omdala, unokukwazi ukunika ubungqina kwigumbi lokunika ubungqina labucala oko ukwenza ngenkqubo ye-TV ekwenza ungaboni okanye ungabonwa nguwonke-wonke ukuba uziva ukhululekile ukwenza oko.
  - Uza kuhlaliswa kwigumbi lokulindla elibucala ngeli xesha
    - Kuza kuba khona umntu ozakwazisa ngamatulgelo akho kunye nokuba zeziphi iinkonzo ekufuneka uzifumane.

## liNyaniso eziKhawulezayo

ISebe lezobuLungisa kufuneka lithembise ukukuhlawulela iindleko zokuhamba nezokutya xa kufuneka uze enkundleni

Effective  
Eneziphumo ezhile  
Effektive

## UmThetho wabaNtwana

UmThetho wabaNtwana uthi abantwana banelungelo lokhuselwa kuperhathe gadalala. Abantwana kufuneka baphathwe ngentlonipho nangokufanelekileyo. Uphathwa gadalala ngokwasemzimbeni xa umntu:



- Ekumpakaza, ekubetha okanye ekutyhla.
- Ekunyanzela ukuba uhlale ngesikhundla esikwenza ungakhululeki
- Etsala kabuhlungu iindlebe zakho, inwele okanye naliphi ilungu lomzimba wakho
- Ekubetha ngento
- Ekunika iziyobisi okanye utywala

Xa umntu ekuperhathe gadalala ngokwasemzimbeni, ukwakwenzakalisa nasemoyeni\*. Faka amagama okubonakalisa ukuba zeziphi iimvakalelo ozifumanayo.

Uthi umthetho  
ungumntwana  
de ube neminyaka  
eli-18 ubudala.



! Into  
ongayenza  
wena



Uphathwa gadalala ngokwasemoyeni kuxa umntu:

- Ekusola ngezinto ezininzi
- Ekubiza ngamagama amabi
- Ekubhulishela ukuba wenze izinto ongafuni ukuzenza
- Ekukhwaza, ekungxolosa okanye ekuthuka
- Ezama ukukwenza ungaziva kakuhle ngawe
- Ekwenza ubukele abantu nezilwanyana ziphathwa gadalala
- Engakuxeleli nyani
- Engakuhoysi
- Engakufuni kuba efuna ukukohlwaya okanye engazihoyi iimvakalelo zethu
- Ekwenza uhive ungathandwa.



Emotionally  
Ngokomphefumlo  
Emosioneel

**Asikho isizathu  
sokuphatha gadalala.**



### **Yintoni ekufuneka uyenze xa uphethwe gadalala?**

- Unokuziva usoiyika okanye ungenamandla
- Xelela umntu omthembayo, njengotishala okanye omnye umntu omdala. Tsalela umnxeba woncedo wabantwana 08000 55 555.
- Khumbula, ayikaze ibe sisiphpsiso sakho ukuba uphethwe gadalala. Ngumphathi gadalala owenze u lwaphulo-mthetho

Uphathwa gadalala ngokwesondo xa umntu:

Ephatha amalungu akho angasese ukuze yena azonwabise

- Ekucela okanye ekunyanzela ukuba uphathe amalungu alhe angasese
- Ekucela okanye ekunyanzela ukuba ubukele okanye umamela abantu besabelana ngesondo (oku kunokuba kwenzeka nyani, kwi-TV kunye noburheletya kwibhanya-bhanya okanye kwi-intanethi.)

Umntu akakuhoyi xa bekufanele ukuba unoxanduva lokukukhusela nokukukhathalela. Endaweni yoko benza enye okanye ngaphezulu yezi zinto qho.

- Abakukhathaleli ngokufanelekileyo
- Bakushiya usengozini
- Abakwenzi ulale ngokufanelekileyo
- Abakuniki mpahla ifanelekileyo ukuba unxibe
- Abakuncedi ukuba uhlale ucocekile
- Banxilile xa behleli nawe
- Abaqinisekisi ukuba ufumana ukhathalelo lwezonyango xa ugula.
- Abaqinisekisi ukuba uya esikolweni.



**Khumbula!**

**Ungaze ungene  
emotweni nomntu ongamaziyo.**

**Umzimba wakho ngowakho  
wabucala unelungelo  
lokuthi hayi.**

# Ukuba uphathwa gadalala

## Thatha amanyathelo

- Yitsho ezi zinto kuwe suku ngalunye.
- Ziyinyani kwaye ziza kukunceda zikwenze womelele
- Uphatho gadalala ngeke luzyekele ngokwalo. Kufuneka uthathe amanyathelo

## Akufanelanga kusolve mna

Ndibalulekile

Ndinelungelo lokukhuseleka

Ndinelungelo lokulawula ubomi bam

Ndifanelwe kukonwaba

Ndifanele kukuthandwa

Ndinelungelo lokuphathwa ngentloniph.

## Thetha nomntu omthembayo

- Uza kuziva ngcono xa uxelela nabanye ingxaki yakho
- Yiya kululeko ngqondo.
- Kukho abantu abaqelesheweyo ukuba bakunceda kwaye banokukunceda ufumane iindlela zokumelana nengxaki yakho. Jonga uluhlu ekupheleni kwencwadana.

Ulwimi lunokusetyenzisa njengohlobo lophatho gadalala ngokunjalo.  
Imizekelo:

“Awukhetekanga kangako . Kukho amanye amantombazana amahle kunawe.”

“Ucinga ukuba unako konke oko wena”

“Amantombazana awekho krelekrele njengamakhwenkwe.”

Ukwehlisa isidima\* kuyafana nokuthuka\*. Ulwimi olwehlisa isidima lwenzele ukukuvisa ubuhlungu.

• Ukuba uziva usehliswa okanye uthukwa ngento etshiwu ngumntu, umntu lowo mhlawumbi uthethe into eyehlisa isidima.

• Ulwimi localulo, ucalulo ngokwesini kunye nokungathandi abantu abathandana nesini esifana nesabo lunokuphatha gadalala

• Ukuthukwa okukwenza uhive usisidenge, uphambana okanye ungengomntu ngokwaneleyo zehlisa isidima,

• Ukuqhula ngesini somntu, okanye indlela abonakalayo ngayo, esithetha ngayo, inokuphatha gadalala

Can you think  
of any other  
examples of abusive  
language?



Ulwimi  
olungakhathaliyo  
noluthukayo lunokubanga  
ubuhlungu  
nokungungcutheka.  
Wonke umntu  
ufanelwe kukuba  
kuthehwe naye  
ngentloniph.

Derogatory  
Ukwehlisa isidima  
Neerhalend

Insulting  
Ethukayo  
Beledigend

# Phuza Wize

Uba ngumntu omdala xa uneminyaka eli-18 ngokomthetho. Kodwa ubuchopho bakho abukafiki ekuvuthweni\* de uphantse ube neminyaka engama-25 ubudala.

Ukusela utywala konakalisa ukukhula kwesiqhelo kweeseli zobuchopho bomntwana ofikisayo. Ngokufanelekileyo, kufuneka ungaseli tywala kwaphela, kuba nemithamo emincinane inokuba neziphumo ezihlala ixesha elide ekukhuleni kobuchopho.

## Iskhokelo sakho sokusela ngokukhuselekileyo

- Utywala bunokwenza lube ngathi lwenza imincili ulwabelwano ngesondo.
- Abantu abasela kakhulu utywala banokufumanisa kunzima ukuthi 'hayi' kulwabelwano ngesondo
- Xa benxilile abantu banokuzilibala iinqobo zabo ezisemgangathweni. Oku kwenza kubelula ukuba banganyaniseki kumaqabane abo
- Abantu banokudibana kwaye babelane ngesondo namaqabane amaninzi awohlukeneyo xa besela. I-HIV nezinye ii-STI zinokudluliselwa kubo.
- Abantu abasele kakhulu banokwabelana ngesondo ingekho ikhondom.
- Amadoda anokuthengela abasetyhini iziselo aze alindele ukuba abasetyhini ababhatale ngesondo.
- Abantu banokwabelana ngesondo xa bengafuni, okanye banokwabelana ngesondo nabantu abangabaziyo.

**Amadoda:**  
Anokusela ubuninzi beeyunithi ezi-4 zotywala ngorhatya okanye usuku olunye ngemini.

**Abasetyhini:**  
Banokusela ubuninzi beeyunithi ezi-2 zotywala ngorhatya okanye usuku olunye ngemini.



**Ikani e-1 yebhiya =  
iyunithi e-1 eqhelekileyo**

**Ibhotile e-1 ye-cider =  
iyunithi e-1 eqhelekileyo**

**Ikwati e-1 yebhiya =  
iiyunithi ezi-2 eziqhelekileyo**

**Ibhotile e-1 ye-alcopops  
(njenge-brutal fruit) =  
iyunithi e-1 eqhelekileyo**

**Iglasi e-1 encinane yewayini =  
iyunithi e-1 eqhelekileyo**



**Physical maturity  
Ukuvuthwa  
ngokozimba  
Fisiese volwassendheid**

# Yintoni ongayenza?

## Don't ignore women and girls who call for help

- Biza amapolisa.
- Yenza ingxolo - betha imbiza, kwaza uze ubethe nemilozi.
- Yinqande indoda ukuba unako kwaye ukwenze ngokukhuselekileyo
- Biza abanye bakuncede ukuba uyoyika.
- Luxele eluntwini uphatho gadalala yixele yitsho ukuba into ayenzayo aylunganga

## Nceda ulungiselele abasetyhini nabantwana iindawo ezikhuselekileyo zokuhlala kwindawo ohlala kuyo

- Nyusa imali yokuxhasa la makhusi
- Nika iincwadi, ukutya nempahla amakhusi
- Cela iicawe, amashishini neekliniki ukuba zincede ukumisela iindawo ezikhuselekileyo.

## Ngamnye makafundise omnye

- Fundisa amakhwenkwe namantombaza ukuba abulunganga ubundlobongela obubhekiswe kwabasetyhini.
- Memu imibutho yabasetyhini ukuba ithetha esikolweni okanye ecaweni yakho.
- Bhala iileta eziya kwisikhululo sakho sikanomathotholo sengingqi nakumaphepha-ndaba.
- Yeza ukuba yaziwe i-GBV. Nceda abantu baqonde ukuba kufuneka bayeke ukusola amaxhoba ophatho gadalala okanye odlwengulo ngento eyenzekileyo.
- Nceda amadoda aphethwe gadalala aqonde ukuba anokulutshintsha kwaye alunqande uphatho gadalala.

## Thatha amanyathelo kwindawo ohlala kuyo

- Yenza ukuba iinkokeli zenkolo nezemveli zithethe ngokuchasene nobundlobongela obubhekiswe kwabasetyhini
- Ungabajongeli phantsi abasetyhini abaqhawule umtshato okanye abashiye amaqbane abo. Banelungelo lokonwaba.
- Volontiya kwikhusi labasetyhini
- Sekani amaqela amantombazana afana neeKlabhu ze-Rise, kwaye nidibane neminye imibutho, okanye qhagamshelana ne-Soul City ukufumanisa ukuba ungayijoyina njani iRise.
- Xhasa amaphulo esizwe afana neeNtsuku ezili-16 zobjuTshantliyiyo zokungabikho bundlobongela bubhekiswe kwabasetyhini nabantwana, iVeki yoKhuselo IwabaNtwana, uSuku IwamaNina, njl. njl.

Yabelana ngolwazi  
olukule newadana  
nabanye, kuquka  
amadoda  
namakhwenkwe



### Ubusazi?

Emhlabeni wonke, ubundlobongela obusekelwe kwisini bubulala kwaye bukhubaze abasetyhini abaninzi abaphakathi kweminyaka eli-15 nangama-44 njengoko usenza njalo umhlaza. Ixesha elininzi kunokuba kungabi njalo, abenzi bobubi baye baphume bengohlwaywa.  
[www.unfpa.org](http://www.unfpa.org)

Awareness  
Ukwazisa  
Bewuswording

Suffer  
Ukungungcutheka  
Ly

# Biza izinto njengoba zinjalo!

## STEALTHING

Ayanda and Vuyiswa in bed after sex. Vuyiswa is very angry at Ayanda for removing a condom during sex.

Hawu baby,  
what's wrong?

What do you mean, you remove a condom when  
we agreed to use it and you ask me what's wrong?

Calm down Baby, it's no  
big deal, that condom was  
uncomfortable anyway?

48

You violated me. You did not ask  
me if you can remove the condom.

**DELIBERATE  
REMOVAL OF A  
CONDOM DURING  
SEX WITHOUT  
CONSENT IS RAPE.**

To report rape call:  
**0800 428 428**

**Talk  
about it**

1. What happened in the story?
2. How did it make you feel?
3. When did the man violate their consent agreement and how did he do it?
4. Read the information panels about stealthing and what the law says.
5. Why do you think the man felt entitled to secretly remove the condom?
6. What emotions do you think the woman felt? And the man?

# What is Stealthing?

**Stealthing is when someone, without their partner knowing, and without their consent, removes a condom before or during penetration sex.**

**The sex could be vaginal, anal or oral.**

## Fast Facts

### The law says about stealthing:

The Women's Legal Centre in Cape Town, South Africa says that stealthing is a type of rape. A person has consented to sex only if they use a condom. The stealther removes the condom without their partner's consent. Therefore, it is no longer what was agreed to.

By penetrating his partner without a condom and without her consent, he has raped her.

## Tell your own stories

Has someone ever removed a condom during sex, or deliberately torn it, without your permission? If not, maybe you know someone it happened to? Share your stories about this type of sexual violation. As you discuss your stories, include:

- » the concept of consent and how it was violated
- » different types of consequences for each sexual partner
- » why you think the perpetrator felt it was okay to do what he did
- » why stealthing is a type of rape
- » what types of support a survivor of stealthing needs.

**Talk  
about it**

## Different ways they do it

There are different ways perpetrators operate. Whatever they do, they do it stealthily – secretly – and without their sexual partner's consent.

They Might	What you can do to protect yourself
Tear, or make holes in, the condom	Always use your own condom and keep watch to make sure your sexual partner doesn't try to do anything to damage it. A person can use any sharp object can break a condom. People could us things such as scissors, a nail, safety pin or a knife.
Roll off the condom before penetration sex.	Double check that the condom is on before your sexual partner enters you. You can make this part of your foreplay.
Slip off the condom during sex.	You can regularly feel with your fingers if the condom is still on as part of your sex play and pleasure.

People who damage or remove condoms put you at risk for pregnancy, sexually transmitted infections and HIV.



## It was not your fault

You are not to blame. The person who did it is to blame. You can take legal action. It is up to you whether you want to report what happened to the police.

If you do want to, then read pages 48-79 for important information about evidence and reporting rape.

Having this type of rape - where you trusted the person to have safe sex as consented to and they violated you - can lead to lifelong mental and emotional trauma.



Go to a place that helps survivors of rape. It could be an organisation, doctor, hospital, clinic or a Thuthuzela Care Centre (TCC).



# Consent is not a once-off thing

When we consent to someone touching us, both partners should be checking in on consent right from the start. Keep asking permission, even to hold someone's hand. From the first kiss through to coming to the end, permission needs to be asked for. That is what consent is. You can withdraw consent at any time. And, "No" always means "NO". We must respect someone's "No". Here are some examples for seeking consent:



Trust your instincts. If you sense your sexual partner is doing something odd, you are most likely right. Stop and investigate. Never accept blame for what they did to you. Reject their argument if they tell you you're making a fuss about nothing, or crazy or being ridiculous. You are not – betraying consent is very serious; it is a crime. And stealthing is rape.

**GET INFORMED AND GET LEGAL HELP!**  
You will find resources about gender based harm and other matters that affect women on The Women's Legal Centre's

**website:** [www.wlce.co.za](http://www.wlce.co.za)  
**Cape Town Office**  
**Telephone:** 021 424 5660  
**Helpdesk queries:** [info@wlce.co.za](mailto:info@wlce.co.za)

# Uluhlu lweendawo zoncedo

Igama lombutho	Inkonzo enikwayo	UmNxeba woncedo	Iwebhusaithi
ENceda ngokuYeka uTywala yaseMzantsi Afrika	Iseshini zarhoqo zeqela zokuxhasa abantu abasel kakhulu abafuna ukuyeka ukusela	0861 435 722	<a href="http://www.aasouthafrica.org.za">www.aasouthafrica.org.za</a>
INTlalontle yabaNtwana yoMzantsi Afrika	Ulwazi neenkonzo ezinxulumene nabantwana ezifana nekhusi noluleko ngqondo lwabantwana		<a href="http://www.childwelfaresa.org.za">www.childwelfaresa.org.za</a> <a href="mailto:info@childwelfaresa.org.za">info@childwelfaresa.org.za</a>
UmNxeba woNcedo wabaNtwana	Umoluleki ngqondo oqegeishiweyo ukhona ukuze ancede abantwana abaphethwe gadalala, abantu abatsha neentsapho zabo	08000 55 555	<a href="http://www.childline.org.za">www.childline.org.za</a>
IZiko lemiNxeba lobuNdlobongela obuSekelwe kwiSini leSebe loPhuhliso lwezeNtlalo	Yonke imibuzo enxulumene nobundlobongela kwisini/abantwana kunye noncedo kumaxhoba. Bakhona oonontlalontle ukuze bancede.	0800 428 428	Dial *120*7867# (free) from any cell phone.
UmNxeba wokuSetyenziswa kaKubi kweziYobisi weSebe loPhuhliso lwezeNtlalo	Unika inkxaso, isikhokelo kunye noncedo kubantu abarhurhe kwiziyobisi notywala ngokunjalo neentsapho zabo	UmNxeba woncedo wesizwe: 0800 12 13 14	SMS 'HELP' 32312
UMbutho weeNtsapho nemiTshato waseMzantsi Afrika	Uxhasa iintsapho. linkonzo ziquka ululeko ngqondo kubundlobongela basekhaya, ukwenzakala emoyeni nentlungu. UMlawuli: : Mrs Noelene Blekkenhorst UmNxeba: 021 447 7951 9 Bowden Road, Observatory, 7925	Johannesburg: 011 975-7106/7  Satellite offices Dunoon: 021 556 1945, Factreton: 021 593 8074 Elsie's River: 021 946 4744 Khayelitsha: 021 361 9098 Mitchell's Plain: 021 372 0022 Tygerberg: 021 946 474	<a href="http://www.famsa.org.za">www.famsa.org.za</a> <a href="mailto:national@famsa.org.za">national@famsa.org.za</a> <a href="mailto:famsa@famsawc.org.za">famsa@famsawc.org.za</a>
UmNxeba woNcedo waseMzantsi Afrika	UmNxeba wasimahla oyimfhlo wenkonzo yoleko ngqondo	0861 322 322	<a href="http://www.lifeline.org.za">www.lifeline.org.za</a>
AbaNtu abaChase ukuPhathwa Gadalala kwabaseTyhini	Ikhusi, ululeko ngqondo nenkxaso yomthetho kwabasethyini abakubudlelwane abaphethwe gadalala kubo kunye namaqongolo odlwengulo.	083 765 1235	<a href="http://www.powa.co.za">www.powa.co.za</a>

Igama lombutho	Inkonzo enikwayo	Umnxeba woncedo	Iwebhusaithi
liNgxaki zoDlwenguo	Inkxaso noluleko ngqondo lwamaqongolo odlwengulo.	Observatory: 021 447 9762 Athlone: 021 633 9229 Khayelitsha: 021 361 9085	<a href="http://www.rapecrisis.org.za">www.rapecrisis.org.za</a>
IQela leNkxalabo nokuDakumba laseMzantsi Afrika	Linika ulwazi ngokuphazamiseka okunxulumene nenggondo okufana neemvakalelo okufuna ukuzibulala, ukudakumba kurnye noxinzelelo oluchaphazela abantwana kanye nabantu abadala.	Ingxakeko: 0800 12 13 14 Umnxeba woncedo: 011 262-6396 Ingxaki yokufuna ukuzibulala: 0800 567 567	<a href="http://www.sadag.org.za">www.sadag.org.za</a>  SMS "Help" 31393
IBhunga leSizwe loMzantsi Afrika loXhomekeko eTywale ni nakwiziYobisi	Linika iinkonzo ezifikelelkayo zothintelo nonyango ekuxhomekekeni etywaleni nakwiziyobisi.	Western Cape 021 945 4080/1	<a href="http://www.sancawc.co.za">www.sancawc.co.za</a>
UmNxeba woNcedo weSizwe we-Aids waseMzantsi Afrika	Akuxelwa gama, ululeko ngqondo oluyimfiho kanye nenkonzo zokuthunyelwa	0800 012 322	<a href="http://www.aidshelpline.org.za">www.aidshelpline.org.za</a>
INkonzo yamaPolisa oMzantsi Afrika	Xela ubundlobongela obusekelwe kwisini kanye nophatho gadalala nolwaphulo-mthetho olumxulumene	08600 10111	
UkuNqanda ubuNdlobongela beSini	Izisombululo kubantu ngabanye abakwizimo ezinokuphathwa gadalala	0800 150 150	

## Thuthuzela Care Centres

Province	Igama le-TCC	Idilesi	Umnxeba
Western Cape Province	George TCC	ISibhedlele sePhondo sase-George, eGeorge	044 873 4858
	Karl Bremer TCC	ISibhedlele i-Karl Bremer, e-Bellville	021 948 0861
	Khayelitsha TCC	ISibhedlele saseKhayelitsha , eKhayelitsha	021 360 4570
	Manenberg TCC	ISibhedlele i-GF Joost, e-Manenberg	021 699 0474
	Wesfleur TCC	ISibhedlele i-Wesfleur, e-Atlantis	021 571 8043
	Worcester TCC	ISibhedlele saseWorcester, eWorcester	023 348 1294

## INkxaso karhulumente eMzantsi Afrika kumaqongqolo e-GBV

ISebe loPhuhliso lwezeNtla lineziko loqhagamshelwano leeyure ezingama-24 elinikelwe ngokungqongqo ukujongana nobundlobongela obusekelwe kwisini. I-GBVCC isebenze ukususela ngoMatshi ka-2014 kwaye inika ululeko ngqondo kuluntu oluchatshazelwe yi-GBV. **0800 428 428**

## ISebe lezabaseTyhini

Lazisa iiNtsuku ezingama-365 zobuTshantliziyo ngo-2014 nge-hashtag ethi #NoMoreViolence. Iphulo eli likhuthaza inkxaso eqhubayo kanye namanyathelo amakathathwe achasene nobundlobongela.

## Amadoda

Cinga ngokujoyina i-Brother for Life. Lo mbutho unceda amadoda namakhwenkwe ukuba axhasane ekuhlonipheni abasetyhini namantombazana. Jonga ku [www.brothersforlife.org](http://www.brothersforlife.org) ngolwazi oluthe vetshe.

We should be free  
to go wherever we want,  
whenever we want,  
wherever we want and  
not be harmed.



**Let's stop all types of violence.**

The **Kwanele!** Communities ensuring safe learning environments for girls project is part of the SeViSSA (Sexual Violence in Schools in South Africa) programme.

# KWANELE!

© Soul City 2016. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holder

